

DEL MOMENTO

Ante la Asamblea de hoy

Hoy, como lo hemos anunciado ya repetidas veces en estas columnas, va a celebrarse la inauguración de la Asamblea de la Confederación de Asociaciones Católicas de Padres de Familia.

La Asamblea tiene, desde luego, una importancia grande, y encierra mucha mayor si como se desea, llega a constituir el principio de un poderoso movimiento de inspiración católica en orden a la consecución de las legítimas aspiraciones de los padres católicos respecto a la enseñanza, en general, y a la primaria de un modo especial.

Excusamos decir que nosotros vemos con la más viva simpatía un movimiento que tiende a reorganizar el Estado los derechos sacrosantos que los padres tienen respecto a la enseñanza y educación de sus hijos, y por tanto a derogar los artículos de la Constitución que imponen la enseñanza obligatoria laica.

A tales disposiciones contrarias al derecho natural, a los mandatos de la Religión, y al mismo Derecho Político, (pues la inmensa mayoría de los tratadistas modernos no católicos opinan que no es función del Estado la enseñanza), tienen que oponerse necesariamente por deber no ya de ciudadanía sino de conciencia los católicos y de un modo especial los padres.

Pero este gran problema, (en la actualidad, por múltiples circunstancias lo es)—no podemos ni debemos enfocar desde el mismo punto de vista (aun cuando el objetivo sea análogo o el mismo en el fondo) los navarros, y los que no lo son.

Desde el punto de vista del derecho, los navarros no podemos ni debemos olvidar que Navarra tiene facultad o fuero, para organizar la enseñanza sin ingerencia alguna del Estado.

Por lo tanto, los padres y maestros navarros deben tener en cuenta siempre, tanto en sus relaciones con las demás Asociaciones, como en sus actuaciones, que le es necesario obrar de modo que quede a salvo el derecho de Navarra.

Claro es que, como ese derecho no se lo reconoce el Estado, DE HECHO, (fuera de la facultad que tienen las Juntas de proponer los maestros) los navarros nos encontramos en la misma situación, con respecto a aquel, que los demás ciudadanos del Estado.

Y como esta realidad no la podemos eludir, y como mientras subsista, y la Constitución no se altere, la enseñanza que se dé en Navarra, (a excepción de la privada, claro es), ha de estar sometida a las leyes del Estado, ha de ser por tanto laica, de ahí que la Asociación de Padres de Familia navarros tengan que relacionarse y obrar de acuerdo con las demás Asociaciones.

Puesto que por el momento no podemos lograr los navarros, que sea Navarra la que legisle y regule la enseñanza, es natural y hasta obligado, que procuremos, que la del Estado sea tal, cual sería la de Navarra en posesión de sus derechos y libertad, o que trabajemos y luchemos, por que el Estado res pecto a nosotros, sea como el de Navarra, sobre la enseñanza que se haya de dar o queramos que se dé a nuestros hijos.

En este sentido, impuesto por la realidad de las cosas, la Asociación Católica de Padres de Familia de Navarra, tiene que coincidir con las de fuera de Navarra, pero esta coincidencia, no tiene por qué implicar una fusión, ni aun una subordinación, no solo lo por que no son necesarias, sino por que si se verificasen, los padres de familia navarros perderían a su deber y naturaleza y derechos de navarros, sin que ningún interés supremo lo exigiese, ni aun lo recomendase.

Seguramente los representantes de las Asociaciones de Castilla estarán muy conformes en recibir el apoyo y el aliento de los navarros para luchar por la derogación de las leyes laicas del Estado, pero ¿lo estarán también en que el Estado reconozca a Navarra el derecho de organizar su enseñanza?

Supongamos que hoy o mañana suben las derechas al Poder, pedirán y apoyarán las Asociaciones no navarros que se nos reintegre en nuestras plenas y omnímodas facultades para legislar sobre nuestra enseñanza?

Hacemos estas consideraciones, por que quizá en el calor del entusiasmo se puedan olvidar los representantes de los padres de familia navarros, que precisamente la mejor, mayor, más duradera y sólida garantía de una enseñanza cual la que ellos pretenden se encuentra en el derecho de Navarra.

Esperamos, por tanto, que no confundan hoy, la coincidencia, la labor paralela, la lucha conjunta, con la unidad, la fusión, y la subordinación.

La Asociación de Navarra debe ser y permanecer independiente; bien entendido que esta independencia no excluye la amistad, la alianza, la colaboración, que pueden ser lealtades y entusiasmos, ni entraña el aislamiento.

Podemos luchar y debemos luchar por nuestros derechos de ciudadanos DE HECHO del Estado español conjuntamente con los demás ciudadanos que como nosotros sientan y piensen, pero sin perder de vista un solo momento nuestros derechos de navarros. Ningún deber y mucho menos el de la Religión, nos obliga, ni puede obligar a ser traidores a Navarra; por el contrario, todos nos demandan defenderla en todas las ocasiones y en todas las circunstancias.

"GAROIA"
Novela cuzkérica por
DOMINGO DE AGIRRE
Precio: 4'50 pesetas
De venta: Secretariado de N. B. B.

Crónicas de "Cero"

Caras y caretas

Dicen que todo el año es carnaval y es verdad, pues quien más, quien menos, tiene su careta para las mil ocasiones en que hay que usarla a fin de ir tirando por el proceloso mar de la vida y capear sus temporales; esa careta es el dominio o manejo de los músculos del rostro adaptado a cada caso; el que mejor maneja esos músculos, el que mejor educados los tenga, cuenta con un gran número de probabilidades de pasarlo, bien; son muchas las ocasiones en que hay que poner buena cara al mal tiempo y muchos los papeles que hay que representar en este mundo del que ya dijo el poeta, que comedia es.

Pero estos días es el carnaval oficial y aunque ha venido muy a menos siempre hay gente que lo celebra y se pone una careta más; con ella y un disfraz cuanto más estrafalario mejor, se lanzan a la vía pública a divertirse según dicen haciendo extravagancias y endiablando a las relaciones con que topan la frase sacramental que usa toda máscara de carne conoces; ¡como si aún sin la careta carnavalesca nos conociésemos uno a otros ni por el torro!

El carnaval va a menos, pero la careta irá a más, pues hay, según parece, mucho gas asfáltico almacenado para solarlo en la primera ocasión que se tercie; no está lejano el día en que la careta, sea una prueba tan precisa o más en el instrumento humano que los zapatos o la comida; en alguna nación la careta es obligatoria y cada ciudadano debe tenerla en el baul dispuesta para adosársela el día que a los directores de los pueblos se les monte en la nariz el decretar la matanza a todo trapo e inaugurar de nuevo el trágico carnaval de la guerra.

MEDITACION EN "FA"

El amor, la ceda y el tiraquilón

Aquí me tienes, gentil lectora en Easo la bella, donde estoy con una honda preocupación. Yo te explicaré. Ya sabes que la temporada pasada me han privado las rubias platino y las vitaminas.

Te confieso que he hecho un gran descubrimiento: La estrecha relación de las bacterias con las vitaminas, que ha engendrado la Vitamínología, que es la Ciencia del porvenir.

Mi descubrimiento es el siguiente: La falta de una vitamina hace prosperar una familia microbiana; y por el contrario, encontrada la familia microbiana, se sabe qué vitamina falta. O sea que yo he revolucionado la Terapéutica, yo, que me ves tan modesto y me afeito un día sí y otro no.

Se acabaron los potes, el proceso es sencillo. Al enfermo se le analiza y acusa (por ejemplo) la presencia del espirozoides "S"; pues ya sabe el médico y receta: Solución vitamínica "H" y veinte gramos de agua destilada; total, pesetas y doce; te lo ingieres y a esperar y mientras, no vas a la oficina o al tajo.

En cambio, yo nunca creí en las rubias platino; y ya ves, ya se están volviendo todas morenas.

Así que yo vivía tranquilo, casi emparejado con Donato, cuando de pronto me asalta una honda preocupación al leer en "El Día" de San Sebastián, que "las calas están a cien millas".

¿Qué será eso? me dije, perdiendo poco a poco mi tranquilidad, como algunos tramposos la vergüenza.

Yo consulté el Espasa, me hice amigo de algunos nuevos cedistas y hasta me di una vuelta por el Redín, y nada.

Después estuve con mi amigo Machifena, que además de poseer el método de vulcanizar las mujeres, es meteorólogo y le pregunté por las "calas" y me dijo: Sí, es curioso, pero es sencillo y me contó de cómo el Amazonas tributa al mar cien mil litros por segundo. Y después me preguntó: ¿Usted sabe quién tiene el curso más largo, el Mississippi o el Nilo? No sé, le confesé. Todavía no se sabe, porque se han formado dos escuelas, los Mississippiistas y los Nilotistas y están en lucha geográfica. Me hablé después de las cataratas del Iguazú y de las acciones de las Chades, pero no pude averiguar el asunto de las "calas", hasta que me dije: vaya, esto se queda así, ni se hincha; yo me voy a su propia salsa y me he venido a San Sebastián.

Lo primero que hice al llegar, fué elirme a la Concha, donde vi que la mar estaba gruesa y que había paseando cada donostiarra. ¡Ay mi vida como están las donostiaras, como para producir un temporal en el primer cuadrante!

Admirado que fué el espectáculo acuoso-terrestre y con mi idea fija en las "calas" me acordé que estaba sin afeitarme debido a la precipitación del viaje, y me fui a una peluquería con la secreta esperanza que a lo mejor el peluquero me sacara de mi amarga duda.

Previo el ritual enrollen de paños, comenzó el enjabonado que aproveché para iniciar el debate que diría Amezúa; y le pregunté: Diga maestro, ¿usted sabe lo que son calas a cien millas? Después de alzar los ojos al techo me dijo: Eso me huele a salino, o séase a mar ¿no? Creo que sí, le contesté. Pues mire señor, añadió el Fíguro, servidor es de Madrid y aunque estoy en Ciudad desde el verano pasado, entavía no estoy cuajao en las cosas de estas gentes; pero pa decir verdad, de calas tengo oído aquello de mi tierra: "La he calao a esa gachi" y también me enteré que le llamaban cala, a un fiesto que tenía una amiga de una prima de mi cuñada; pero no se fue usted mucho, porque a lo mejor eso que pregunta, se l'han contao y es un camele.

—No creo le dije, lo he leído. —No lo hace, porque l'albierto a usted, que hoy es camele el cine, los toros, el fútbol, la política y too. Y no es que servidor sea un pasmao y un decengañao, pues ni soy de la U. G. T. ni lo veo too negro como un clérigo, porque servidor está mu baqueteao y tie que ser mu Romero Robledo o mi don Sánchez Román pa que a mí me se muerda el digital. Porque, añadió, ¿usted sabe lo que es un

†
LA SEÑORA

Doña Juana Arana y Sanz

Viuda de Llorente
falleció el día 2 de Marzo de 1935
después de recibir los Auxilios Espirituales
R. I. P.

Su agradaa hija doña Clara Llorente; hijo político don Francisco Maroto, hermana política doña Paula Llorente; sobrinos, primos y demás parientes interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán HOY, domingo, a las ONCE de la mañana en la iglesia parroquial de San Agustín, por lo que les quedarán agradecidos.

Domicilio: Paulino Caballero, 7 bis.

A continuación de los funerales tendrá lugar la conducción del cadáver al Cementerio.

Pamplona, 3 de Marzo de 1935

Todas las misas que se celebren en las cinco parroquias y conventos de la capital serán aplicadas en sufragio de la finada.

EN EUZKO ETXEA

Interesante conferencia

A la hora anunciada dió comienzo en Euzko Etxea el acto organizado por Iruña Buru Batzarra.

Los salones presentaban animadísimo aspecto, dado el interés que había por escuchar a los oradores, encontrándose llenos por completo.

Ocupó la tribuna, en primer lugar, don José María Valencia.

Hizo una exposición del medio ambiente físico y moral en que el individuo se desenvuelve, ilustrando sus conceptos con prólijas descripciones y terminó, después de tres cuartos de hora de amena charla, con una invocación a la patria Euzkadi y a Navarra.

Al terminar, una calurosa ovación premió al conferenciante.

A continuación el entusiasta patriota don Jabier de Ariz, como presidente del Iruña Buru Batzarra, hizo un llamamiento a los patriotas para que incondicionalmente colaboren con las autoridades en la labor patriótica, y leyó un programa de actividades a desarrollar en las diferentes entidades patrióticas de Iruña: Euzko Gaztedi, Emakume Abertzale Batza y Euzko Etxea.

Tanto el orador como la iniciativa del Iruña fueron muy aplaudidos.

Por último el digno presidente de Napar Buru Batzarra, joven e infalible patriota don Miguel José de Garmendia, dirigió su elocuente palabra, animando a todos los patriotas a seguir las iniciativas expuestas por el señor Ariz y leyó un entusiasta mensaje del nuevo Napar a los afiliados.

Los señores Ariz y Garmendia fueron calorosamente aplaudidos, terminando el acto con la creciente animación y entusiasmo avivados por los grandes posibilidades del patriotismo vasco en Navarra.

La Patria se ha de celebrar un grandioso alarde de Espadantza, en el que estás obligado a tomar parte. ¿Has podido a tu Batzoki que establece clases de Espadantza? Joven patriota... ¡Eup! ¿Te acuerdas de que en "El Día de

Intereses navarros

Nota de acuerdos de la Diputación

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

La Diputación acordó dirigir un escrito al Excmo. señor Ministro de Trabajo y Previsión, solicitando que, mediante una disposición especial se declare exceptuadas a la Caja de Ahorros provincial y las Municipales que existen en Navarra, del régimen general establecido por el Estado, quedando a cargo de la Diputación y del Consejo Foral, según las facultades que les corresponden por la Ley de 16 de Agosto de 1841 y las Bases aprobadas por R. D. de 4 de Noviembre de 1925 y concordantes, asegurar el cumplimiento de los fines propios de dichos organismos y garantizar los capitales que se dispongan, así como también establecer el régimen de inspección que estimare necesario y las normas a que ha de sujetarse la concesión de préstamos a sus respectivas Corporaciones patronales de forma que en todo momento estén asegurados los importes.

Acordando publicar la siguiente circular: "Que en las liquidaciones por tarifas tercera de la contribución sobre las Utilidades de la riqueza mobiliaria, correspondiente a ejercicios sociales ajustados al año natural de 1934 o comprensivos de un período que abarque, en parte, ese año, no sea de aplicación lo dispuesto en el apartado E) de la regla tercera del artículo 79 del Reglamento de Utilidades vigente en Navarra, en cuanto a las cantidades con que las empresas sujetas a contribuir por la misma hubieran aportado a la suscripción para premiar a la fuerza pública por su actuación en los sucesos revolucionarios del mes de Octubre último. Tales cantidades que deberán justificarse debidamente, tendrán la consideración de gastos deducibles al efecto de determinar la base impositiva de las referidas liquidaciones".

En el Ateneo Navarro

Ayer tuvo lugar la primera de las conferencias anunciadas sobre Autonomía y Fueros.

La pronunció el distinguido abogado don Pedro Uranga, ante numerosa y selecta concurrencia.

El culto presidente del Ateneo hizo la presentación del conferenciante con su característica elocuencia.

De la importancia que damos a estas conferencias es prueba el hecho de que reproducimos íntegra la que ayer pronunciara el señor Uranga.

En el Cine Novedades

Así se titula el antiguo Proyecciones, que se inauguró oficialmente ayer con toda solemnidad.

La empresa del Gayarre, que adquirió "Proyecciones", ha realizado en él tales reformas en el vestíbulo, decorado, butacas, y disposición de las mismas, que con razón ha podido darle un nuevo nombre.

Estas reformas las ha planeado y dirigido el acreditado Arquitecto señor Eusa, el cual ha demostrado una vez más sus notables cualidades de técnico y artista, puesto que el conjunto de la sala ofrece un aspecto verdaderamente elegante, dentro del gusto más refinado.

Asistieron al acto el Gobernador, Alcalde, y otras personalidades, a los que se obsequió con la proyección de dos deliciosas películas, y con un exquisito lunch.

El aparato proyector y el sonoro són nuevos, de lo más moderno y perfecto, como tendrán ocasión de comprobarlo cuantos asistan al nuevo Cine.

Felicitemos a la empresa y al Arquitecto, a los que rogamos nos dispensen esta conclusión en la reseña, pues no nos queda espacio para otra más amplia.

EL JOVEN

†

D. Ricardo Tejedor Santa Cruz

HERMANO DE LA PASION DEL SEÑOR
falleció el día 1 de Marzo de 1935, a los 22 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.
R. I. P.

Su Director espiritual, R. P. Perra, S. J.; sus padres, don Ricardo y doña María del Sagrado; hermanas, María del Sagrado, María Paz, Esperanza, Rosario y José Javier; hermano político, tío, sobrino, primos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado, y asistan a los funerales que en sufragio del mismo se celebrarán HOY, domingo, día 3 de Marzo, a las ONCE de la mañana, en la Parroquia de San Lorenzo, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio: Fonda Estación Norte. Pamplona, 3 de Marzo de 1935
El duelo se decide en la Casa Parroquial.

El Ilmo. señor Obispo de Pamplona ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL NIÑO

†

Eduardo Felipe Apezarena

subió al Cielo el día 1 del actual, a los 3 años de edad

Sus desconsolados padres, don Eduardo y doña Joaquina; abuelos, don Alberto Felipe, doña Mercedes Goizuetta y doña Gloria Alvarez; tíos, primos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos, asistan a la Misa de Gloria que se celebrará mañana, LUNES, día 4 del actual, a las NUEVE y MEDIA de su mañana, en la iglesia parroquial de Cárcar.

Cárcar, 3 de Marzo de 1935

EL JOVEN

†

D. Ricardo Tejedor Santa Cruz

HERMANO DE LA PASION DEL SEÑOR
falleció el día 1 de Marzo de 1935, a los 22 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.
R. I. P.

Su Director espiritual, R. P. Perra, S. J.; sus padres, don Ricardo y doña María del Sagrado; hermanas, María del Sagrado, María Paz, Esperanza, Rosario y José Javier; hermano político, tío, sobrino, primos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado, y asistan a los funerales que en sufragio del mismo se celebrarán HOY, domingo, día 3 de Marzo, a las ONCE de la mañana, en la Parroquia de San Lorenzo, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio: Fonda Estación Norte. Pamplona, 3 de Marzo de 1935
El duelo se decide en la Casa Parroquial.

El Ilmo. señor Obispo de Pamplona ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

†

Eduardo Felipe Apezarena

subió al Cielo el día 1 del actual, a los 3 años de edad

Sus desconsolados padres, don Eduardo y doña Joaquina; abuelos, don Alberto Felipe, doña Mercedes Goizuetta y doña Gloria Alvarez; tíos, primos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos, asistan a la Misa de Gloria que se celebrará mañana, LUNES, día 4 del actual, a las NUEVE y MEDIA de su mañana, en la iglesia parroquial de Cárcar.

Cárcar, 3 de Marzo de 1935

Ecos de sociedad

VIAJES
—A París el modisto Regent.
Fué a Bilbao don José María Bergé.
—De Madrid al arquitecto señor Sainz de los Toreros.
—Volvió de Madrid el contratista don F. Ilx Huarte.
—De Carriena la señorita María Camino Aolz.

Mundial
—Fueron a Madrid don Pascual Ochotorena con su señora doña Trinidad Bugul.
—A Tolosa la señorita Clarita Sainz Calderón Ruiz.
—A Tolosa, la bella señorita Matte de Salazar.

VARIAS
Por unanimidad ha sido nombrado secretario del ayuntamiento de Ujué, el culto secretario don José Ayerza Echeverría, a quien felicitamos.

El juez de Primera Instancia e Instrucción, don Carlos María García-Rodrigo y de Madrazo, ha tenido la fina atención de participarnos su toma de posesión y ofrecernos en su nuevo cargo, ofrecimiento que agradecemos vivamente, deseándole obtegna muchos éxitos al frente de su difícil cargo.

"El Arga" a Madrid y Barcelona

Salida para Madrid el 8, a las ocho de la mañana. Regreso, el 12, a las ocho de la mañana. Precios: 25 pesetas ida y 30 ida y vuelta.

Salida para Barcelona: el 12, a las 7.30. Regreso, el 15, a las 7.30. Precios: 30 pesetas ida; 35 ida y vuelta.

Despacho de billetes: Estación de Autobuses.—Teléfono, 10-08.

LOS CARNAVALES EN EL CLUB OLYMPIA

El presidente del Club Olympia don Francisco Itoiz, nos comunica e invita al baile que organizado por este simpático Club tendrá lugar mañana, lunes, día 4, advirtiéndose que en el mismo serán obsequiadas las señoras con valiosos regalos.

NATALICIOS

En su casa de Muruzabal ha dado a luz felizmente un robusto niño y una hermosa niña, primer fruto de su matrimonio, doña Felicitas Echeverría, bella esposa de nuestro amigo don Basilio Arbeloa.
Tanto la madre como los nuevos vástagos continúan en perfecto estado de salud.

Damos nuestra cordial enhorabuena a los nuevos papás, así como a sus abuelitos, todos queridos amigos nuestros.

"Flecha Azul" a Madrid

"FLECHA AZUL" A MADRID
Salida el día 9, a las ocho de la mañana. Regreso el día 12, a las ocho de la mañana. Precio de ida: 25 pesetas. Ida y vuelta: 30 pesetas.

ENFERMOS

En su casa de Corella se encuentra gravemente enferma la señora madre del concejal del Ayuntamiento de Logroño don Santiago Alonso.
En vista de su estado de salud le ha sido administrado el Santo Viático a la distinguida señora doña Juana Oyazun, viuda de Celaya.
—Después de practicarle una delicada operación en la clínica privada del Hospital de Barañain, ha abandonado esta en franca convalecencia el probo empleado municipal don Simón Pascual.

—Restablecida de la larga enfermedad que le ha retenido en cama, ha salido a la calle la anciana señora doña Dolores Iñarra, viuda de Saldaña.
—Le ha sido administrado el Santo Viático a la distinguida señorita Felisa Lizaso.

BACHILLERES

¿Queréis hacer los últimos repasos de vuestras asignaturas con aprovechamiento? En

Academia FONCILLAS

García Castañón, 3.—Teléfono 2279.—PAMPLONA

MISAS DE ANIVERSARIO

Todas las misas que hoy, domingo, día 8, se celebren en la Iglesia parroquial de San Lorenzo y Convento de RR. PP. Carmelitas Descalzas de nuestra ciudad, podrán ser aplicadas en sufragio del alma de la virtuosa señora doña Gasparina Nagore, viuda de Luis, que falleció en nuestra ciudad conforada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, el día 3 de Marzo del pasado año de 1934.

NOTAS TRISTES

Hoy domingo, día 3, se cumple el tercer aniversario del fallecimiento de la cristiana señora doña Concepción Arano y Urriza, viuda de López, que desasnó en el Señor en San Sebastián el día 3 de Marzo de 1932.

Con tan triste motivo se celebrarán hoy misas en San Sebastián en la Iglesia parroquial de San Ignacio de Loyola, conventos de RR. PP. Corazonistas, RR. PP. Paulinas, RR. PP. Capuchinas e Iglesia del Sagrado Corazón, Convento de PP. Capuchinas de Puentebrilla y Convento de RR. PP. Capuchinos de Pamplona.

Reciba su resignada hija doña Cedita López; hijo político don José de Aguirre, hermana doña Micaela, sobrinos, y demás familiares nuestro profundo pésame.

A últimas horas de la noche del viernes, día 1, falleció cristianamente, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, el joven

De la Diputación

EL SEÑOR ARRAIZA RECIBIO VARIAS VISITAS

El Vicepresidente de la Comisión Gestora de la Diputación, don Juan Pedro Arraiza, nos dijo ayer a los informadores locales haber recibido varias visitas, y entre ellas una comisión del Ayuntamiento de Bazaicoa, al Inspector de Sanidad señor Jimeno, a los señores Amigot y Marco por la Asociación de Ganaderos de Navarra, que fueron a cumplimentarle y hacerle varias peticiones.

VISITA DE DIPUTADOS

También nos comunicó haber recibido la visita e los diputados a Cortes señores Martínez de Morentin y Arellano, con quienes conversó largo rato sobre diferentes asuntos que la Diputación tiene pendiente de resolución en Madrid con el Estado.

VISITA DE UN PADRE CAPUCHINO
Y para terminar nos notificó haber recibido también la visita de un Padre Capuchino de Lecároz, cuyo nombre sentía mucho no recordar, quien le pidió ayuda para una obra literaria que va a llevar a cabo.

Dicho Padre Capuchino fué acompañado por el archivero provincial don José María de Huarte y de Jáuregui.

Vista la solicitud que suscribe bajo la representación del gremio de transportistas con automóviles camiones, el presidente de la agrupación navarra, don Antonio Urruzola, para recabar que los vehículos de que se trata destinados al transporte público, gocen de los beneficios de patente bonificada a 15 caballos, del modo como el Reglamento vigente los aplica a los turismos de alquiler, matriculados con anterioridad a primero de Julio del año 1927, y de conformidad con las consideraciones que se consignan en el respectivo Decreto, se acordó desestimar la petición.

S. E. se enteró, prestando su conformidad, a un escrito del señor Archivero provincial, dándole cuenta de que el Alcalde del Concejido de Sagasetta (Valle de Egués), ha remitido al Archivo, varios documentos con el carácter de depósito como valor histórico, acordando expresar a dicho Concejo el agrado con que la Diputación ha visto dicha entrega a fin de estimular a otras colectividades para que sigan tan laudable y previsor acuerdo.

Hago saber: Que próximas las fiestas de Carnaval, y siendo preciso en todo momento, que la ciudad dé muestras inequívocas de su cultura e hidalgua, he de recordar al vecindario en general, la necesidad de que todos contribuyeran al mayor orden, evitando excesos y actos impropios de gente de correcta educación, sin que se cometan atropellos fundados en libertades nunca admisibles, y estando dispuesta, a que impere el orden y buena compostura, será inexorable con los alborotadores y transgresores de la tranquilidad pública que se me denuncien, a quien nos corregire con la máxima sanción, debiendo tenerse en cuenta las siguientes disposiciones:

Primera.—Queda prohibido en absoluto el uso de cartas, lo mismo en sitios públicos que en locales cerrados; así como el uso de disfraces contrarios a la moral o remediando trajes o uniformes de Corporaciones oficiales o religiosas.

Segunda.—Se prohíbe la formación de grupos en las aceras y demás sitios en que aquellos puedan constituir un entorpecimiento para el tránsito público.

Tercera.—Se prohíbe igualmente el empleo de "confetti" multicolor, así como recoger los residuos de estos papeles y las serpentinas del suelo para volverlos a usar.

Cuarta.—Se prohíbe igualmente, el uso de plumeros de papel, perfumadores y objetos análogos que puedan molestar al público en los pasos, calles, teatros, cafés y demás lugares de reunión pública.

Quinta.—No se negará la entrada en cualquiera Sociedad o Entidad que celebre bailes o reuniones con motivo del Carnaval a los agentes de la autoridad, para que puedan exigir el cumplimiento estricto de este bando.

Lo que se hace público para conocimiento general y exacto cumplimiento.
Pamplona 1 de Marzo de 1935.—El Alcalde TOMAS MATA."

En el Centro Mariano

El cuadro artístico de este Centro ha preparado para esparcimiento de los familiares de sus asociados, para los próximos días de Carnaval, la regocijante zarzuela "La banda de trompetas".

Las funciones tendrán lugar los días lunes y martes de la próxima semana, dándose-se ambas representaciones a señoras y señoritas.

La velada del lunes empezará a las siete y media de la noche; y la del martes a las cinco y cuarto en punto de la tarde.

Las invitaciones pueden recogerse, en Secretaría, advirtiéndose que queda terminantemente prohibida la entrada a menores de 16 años.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECION

MARTI

Senecillo y práctico
Consúltense condiciones y precios
De 7 a 9 hora nocturna a precios de pura propaganda
TOMASA SAN MARTIN
ESTAFETA, 25, primero
PAMPLONA

don Ricardo Tejedor Santa Cruz, que acaba de cumplir 22 años.

Sus desconsolados padres don Ricardo y doña María del Sagrado; hermanos doña María del Sagrado, doña María Paz, doña Esperanza, doña Rosario y don José Javier; hermano político, tío, sobrinos y demás familiares del infortunado joven, sufren en estos momentos un dolor tan grande que solo los consuelos de la Religión podrán mitigar.

Cuántas palabras digamos serán inútiles, para ominorar la pena que embarga a la familia del joven fallecido; por eso rogamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado, a la que unimos las nuestras, para que Dios le acoja en su gloria.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, domingo, a las once de la mañana, en la parroquia de San Lorenzo.

—Conforada con los Auxilios Espirituales, falleció ayer en nuestra ciudad la respetable y bondadosa señora doña Juana Arana y Sanz, viuda de Lorente.

Las edificantes virtudes de que estaba investida la finada y su constante práctica de la caridad cristiana, la hicieron acreedora al cariño de cuantas personas se honraban con su trato.

Tan bondadosa como amable, dejó por su paso por la vida un grato recuerdo y su fallecimiento al ser conocido ha sido muy sentido.

Por tan sensible pérdida, enviamos nuestro sentido pésame a su apenada hija doña Clara Lorente; hijo político don Francisco Marota, hermana política doña Paula Lorente, sobrinos y demás familiares.

Los funerales en sufragio de su alma tendrán lugar en la Iglesia parroquial de San Agustín hoy, domingo, a las once de la mañana, y acto seguido se verificará la conducción del cadáver a su última morada.

ANGELITOS AL CIELO
En Cárcar, a las doce de la noche del viernes pasado, día 1, subió al Cielo, a los tres años de edad, el angelical niño Eduardo Felipe Aperezana, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus padres don Eduardo y doña Joaquina; abuelos don Alberto Felipe, doña Mercedes Góizueta y doña Gloria Alvarez, tíos y demás familiares.

Nosotros también nos sumamos al dolor que en estos momentos les aflige, pero pueden estar bien seguros que tienen un ángel en el Cielo.
La misa de gloria tendrá lugar en la Iglesia parroquial de Cárcar mañana, lunes, día 4, a las nueve y media de su mañana.

Euzko Gaztetxu Batza

Se recuerda a cuantos pertenecen a esta entidad, que la velada teatral que en honor de ellos se ha organizado, se celebrará a las TRES de la tarde, y esta función es dedicada exclusivamente a los gaztetxus.

Se recuerda igualmente a las emakumes que la velada a la cual están invitadas, tendrá lugar esta tarde a las seis en punto y en el local de Euzko Gaztetxu Batza, sito en García Castañón, número 6.
Es necesario presentar el carnet de identidad para tener el paso libre.

De la Alcaldía

ACLARANDO UNAS LINEAS APARECIDAS —EN LA RESEÑA DE LA SESION DEL VIERNES

El Alcalde, don Tomás Mata, en la charla sostenida ayer con los periodistas, nos reflejó el disgusto que le había causado la reseña aparecida en un diario local, en la que se dice que el señor Alcalde votó con las izquierdas en la segunda parte de la moción presentada por los concejales señores Garbayo, Gofí Urriza y Alfaro referente a la Junta de Veintena, y que le interesaba desvirtuar ésta apreciación política que hace el diario aludido, pues él no votó con las izquierdas como tal fracción política, sino por coincidencia de criterio en un asunto puramente administrativo.

VISITA DEL NUEVO JUEZ DE INSTRUCCION
Siguió diciéndonos el señor Mata le había visitado en visita de saludo y ofrecimiento en su cargo, el nuevo juez de Instrucción de la capital don Carlos María García-Rodrigo y de Madrazo.

El señor Mata agradeció la fina atención del visitante, con quien conversó largo rato, desandando muchos éxitos al frente de su cargo.

LA JUNTA DE VEINTENA
Asimismo nos informó el señor Mata había convocado para mañana lunes a las seis de la tarde a la Junta de Veintena, para la aprobación de los presupuestos que han de regir en el año actual.

LA COMISION DE GOBIERNO
También nos dió cuenta de que por la tarde, a la hora de costumbre, se reunió la Comisión de Gobierno para despachar varios asuntos.

UN BANDO
Y para terminar nuestra charla con el señor Mata nos hizo entrega del siguiente bando:

"Don Tomás Mata y Lizaso, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta capital.
Hago saber: Que próximas las fiestas de Carnaval, y siendo preciso en todo momento, que la ciudad dé muestras inequívocas de su cultura e hidalgua, he de recordar al vecindario en general, la necesidad de que todos contribuyeran al mayor orden, evitando excesos y actos impropios de gente de correcta educación, sin que se cometan atropellos fundados en libertades nunca admisibles, y estando dispuesta, a que impere el orden y buena compostura, será inexorable con los alborotadores y transgresores de la tranquilidad pública que se me denuncien, a quien nos corregire con la máxima sanción, debiendo tenerse en cuenta las siguientes disposiciones:

Primera.—Queda prohibido en absoluto el uso de cartas, lo mismo en sitios públicos que en locales cerrados; así como el uso de disfraces contrarios a la moral o remediando trajes o uniformes de Corporaciones oficiales o religiosas.

Segunda.—Se prohíbe la formación de grupos en las aceras y demás sitios en que aquellos puedan constituir un entorpecimiento para el tránsito público.

Tercera.—Se prohíbe igualmente el empleo de "confetti" multicolor, así como recoger los residuos de estos papeles y las serpentinas del suelo para volverlos a usar.

Cuarta.—Se prohíbe igualmente, el uso de plumeros de papel, perfumadores y objetos análogos que puedan molestar al público en los pasos, calles, teatros, cafés y demás lugares de reunión pública.

Quinta.—No se negará la entrada en cualquiera Sociedad o Entidad que celebre bailes o reuniones con motivo del Carnaval a los agentes de la autoridad, para que puedan exigir el cumplimiento estricto de este bando.

Lo que se hace público para conocimiento general y exacto cumplimiento.
Pamplona 1 de Marzo de 1935.—El Alcalde TOMAS MATA."

Liquidación por tras-paso de local

Establecimiento de "Las Mujeres".
Géneros de punto y Confeccion.
Precios reducidísimos.
MAYOR, 44

F. Jadrake

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasco de Sarriena, 6 y 8
Teléfono 1491

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,50 "
Libretas ordinarias 3,00 "
Cuentas corrientes a la vista 1,50 "

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes). Chafalán
con la Chaptela. Agencia en el Mercado del Matadero

ANIS LAS CADENAS

Deposito en Pamplona.
Teléfono 2046

Del Gobierno civil

LA INAUGURACION DEL CINE NOVEDADES

Al recibimos ayer tarde el gobernador civil de la provincia, don Emilio de Sola a los periodistas, nos manifestó que aceptando la invitación que los empresarios señores Erroz y San Martín le habían hecho, se proponía asistir a la inauguración del nuevo cine.

LA CRECIDA DE LOS RIOS
Asimismo nos comunicó el señor Sola haber recibido un telegrama del alcalde de Burgoete, en el que le partiépa que, debido a las fuertes lluvias caídas estos días, y el rápido deshielo, el cauce del río ha aumentado considerablemente, amenazando desbordarse, continuando el temporal, pero, sin que haya que lamentar desgracias personales.

Sabedor de ésto, el señor gobernador cursó este otro telegrama: "Alcalde de Burgoete: Comuníquese a pueblos que tengan establecido telegrafo o teléfono, debido al temporal de lluvias y deshielo ha aumentado caudal ríos. Adopte medidas precaución para evitar desgracias personales y daños materiales, cursando aviso a pueblos ribereños inmediatos.

Continuó diciéndonos el señor gobernador haber girado una visita por la Rochapea y carretera de Villava, por si tuviera necesidad de tomar medidas urgentes debidas a las riadas.

VARIAS VISITAS
Siguió diciéndonos el señor Sola haber recibido las visitas del teniente coronel de Carabineros, señor Cabello y el comandante señor Córroba, los que le hicieron entrega de un escrito referente a las razones y motivos que hay para la construcción de un edificio de nueva planta, ya que de conseguirse vendría a redundar enormemente en favor de los obreros parados, que con esta nueva obra se podrían colocar varios de ellos.

Don Emilio les escuchó con atención prometiéndoles ayudarles todo lo posible por tal petición llegue a ser un hecho.

También le visitó don Pelayo Moreno y el Veterinario de Torres del Río, don Jesús García Falces, por motivos de su profesión.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO GENERAL
Asimismo nos informó había tomado posesión el nuevo general de la plaza, don Enrique Padilla, quien por medio del teléfono le dirigió un saludo, dándole cuenta de su toma de posesión, anunciándole también su visita en cuanto sus ocupaciones personales se lo permitían.

Don Emilio agradeció la atención y deseo tenga muchos éxitos al frente de la Capitania General.

EL TELEFONO EN OROZ-BETELU
Y para terminar nos comunicó que con motivo de la inauguración de la nueva central telefónica de Oroz-Betelu, el alcalde, en nombre del Ayuntamiento y vecindario, le había dirigido un saludo telefónico, saludo que agradeció y felicitó por la implantación de tan importante medio de comunicación.

Diputación Foral y Provincial de Navarra

PATENTES PARA TODA CLASE DE AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS

El Negociado de "Impuestos Directos" pone en conocimiento de todos los propietarios de coches automóviles de todas clases, ciclomotor y motocicletas, que de acuerdo con las disposiciones vigentes, el mes de Marzo que corre, es el último del plazo reglamentario concedido hábil para renovar las patentes sin recargo. Y por tanto, una vez finalizado éste, la Oficina administrativa del Impuesto, cobrará desde primero de Abril, sin exorra ni próterea, las patentes retrasadas, con el veinticuatro por ciento de recargo, conforme al Reglamento.

Pamplona 2 de Marzo de 1935.

De Enseñanza

DE ENSEÑANZA.—NOTAS DE LA HABILITACION

Desde ayer, día 1, está abierto el pago del haber de Febrero, adultos de Enero y cuarto de material pendiente. Los giros se hicieron todos el día 28 y es de suponer que estén ya en poder de los interesados.

Repetimos una vez más que los recibidos deben enviarse antes de los giros, debidamente firmados, fechados en el lugar de la residencia Oficial, con el sello de la Escuela y el número de la liquidación. Deben llenarse todo lo posible.

JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCION A LOS HUERFANOS DEL MAGISTERIO NACIONAL
En cumplimiento de lo dispuesto por la Dirección general, se reunió la Junta Provincial para proceder a la proclamación de candidatos representantes de los distintos organismos (Profesorado Normal, Inspección y Magisterio) que han de ocupar los cargos vacantes.

Verificado el escrutinio resultaron nombrados don Ramón Aramburu Abad, profesor de la Escuela Normal, don Vicente Navarro, inspector de primera enseñanza; don Justo Labiano y don Ferrnando Reclusa en representación del Magisterio nacional de esta provincia.

A continuación se procedió a la designación de los cargos siendo nombrados presidente y secretario respectivamente don Vicente Navarro y don Fernando Reclusa; levantándose acta de la sesión y remitiéndola a Madrid para su publicación en la "Gaceta".

Naparrako Ezpadantzari Batza

"A LOS BATZOKIS DE NAVARRA"

Los llamamientos que desde estas columnas venimos haciendo, no han sido balídos, pues ya varios pueblos han solicitado instructores; pero otros, que por su importancia y por los numerosos afiliados con que cuentan, son los llamados a ello, no nos han respondido.

A todos éstos los recordamos que solamente faltan dos meses para "El Día de la Patria", y que si piensan prestar su cooperación no dejen pasar un día más sin pedirnos instructores, porque el tiempo apremia, pues ha de tenerse en cuenta que aquellos solamente podrán ir los días festivos.

Pongamos todos un poco de nuestra parte para que los grandes actos que — Dios mediante— se han de celebrar, resulten todo lo grandiosos que su importancia requiere.

En nuestra memoria están todavía presente aquellos inolvidables alardes de Ezpadantzari de Bilbao, Donosti y Gasteiz, que causaron la admiración de todo el pueblo, extrañados de que pudiera reunirse tan gran número de dantzaris.

Fues bien, esto es lo que queremos hacer en Iruña: que nuestro alarde sea una continuación de los que tan grata impresión nos causaron.

Por ello terminamos rogando nuevamente a todos los Batzokis que necesitan instructores, los soliciten inmediatamente a esta Federación (Euzko Gaztetxu) Plaza de la República, 29).

Iruña, 2 de Marzo de 1935.
La Junta Directiva.

-Notas judiciales-

AUDIENCIA PROVINCIAL

Señalamientos para mañana, lunes, día 4: Juzgado de Estella.—A las 11 de la mañana.—Juicio oral seguido contra Manuel Irissari Aramendia, por dos delitos de hurto.

Defensor, señor Huarte Mendicoa.—Procurador, señor Iruarte.
Declararán 2 testigos.
Juzgado de Tudela.—A las 11 de la mañana.—Juicio oral seguido contra Isidro Lizanda Vitores, por hurto.

Informará el letrado señor Garmendia (M. J.).—Procurador, señor Machiñena.
SENTENCIAS
Condenando a Felipe Ibricuri Azagra, en causa procedente del Juzgado de Tudela, como autor de un delito de estaña, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, multa de quinientas pesetas con el arresto sustitutorio de cincuenta días, y al pago de las costas procesales.

Registro Civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS
Francisco Javier Gofí Juanotena, María Angeles Teresa Arisru Oroz, Angel Echarri Galdeano.

DEFUNCIONES
Ricardo Tejedor, de 22 años, de Pamplona, Estación del Norte.

Felisa Lizaso, de 47 años, de Pamplona, Compañía, 1.º primero.

MATRIMONIOS
Vicente Galpe, de Argelita (Castellón), con Felipa Amorena, de Ororbia.

Por el nuevo Seminario Diocesano

EL ULTIMO ESFUERZO
XIII relación de donativos entregados con destino al mobiliario, del futuro Seminario.

M. L. Huarte Araquil, para un seminario, 500
R. O. G. Osácar, para un id., 500
C. R. Pamplona, para un id., 500
C. R. para dieciséis id., 8.000
Cloro de Echarri Aranz, Arbizu y Lizarrabengoa, 500

Joven Ahogado

El alcalde de Sangüesa da cuenta al Gobierno civil que el viernes por la mañana, estando cogiendo troncos en la crilla del río, al coger uno de ellos el joven José Iribarren, de 23 años, tío, la desgracia de resbalarse cayendo al río, sin que otros jóvenes que estaban en la orilla opuesta pudiesen evitar que el infortunado José Iribarren fuese arrastrado por la corriente.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado municipal.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AAENAUTE, Zapatería, 56, PAMPLONA

Carreteras Intercetadas

La guardia civil de Milagro en telegrama enviado al gobierno civil dan cuenta que con motivo de las lluvias caídas estos días había aumentado considerablemente el caudal del río, sobrándose el mismo e irrumpiendo las aguas e interceptando la carretera de la citada localidad a la Estación del ferrocarril en unos cien metros del kilómetro 9 del término municipal.

Continúa diciendo el telegrama sigue aumentando considerablemente el caudal del río a las 18 horas del día de ayer, sábado, haciéndose las aguas dueña de parte de la citada carretera, pero sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

MADERAS

De pino, rosal y entarriadas
ANTONIO ERICE

Jen Peralta como hay agua...

También la guardia civil de Feralda da cuenta que por efecto de las lluvias se ha cabrado el río estando interceptada la carretera entre Feralta y Tafalla en los kilómetros 58 y 59; y con Marcella, los kilómetros 2 y 3, no habiendo ocurrido desgracias personales.

Por malos tratos

En la Comisaría de vigilancia nos dieron ayer cuenta había presentado una denuncia Martín Larrea de 75 años, contra un tal Armandariz de 23 años, domiciliado en el Barrio del Mochuelo, por haberle maltratado de palabra.

Se ha dado curso a la denuncia al Juzgado municipal.

Ayer se practicaron varios cachecos

Durante todo el día de ayer por la Policía de nuestra ciudad se practicaron varios cachecos y registros en distintos puntos, con resultado negativo.

Detencion de un sujeto de custodia

Por un Guardia municipal fué detenido por haber hurtado a otra persona cuarenta pesetas el sujeto Juan Ugal, que usaba el nombre de Jesús Iglesias.

Este individuo ha resultado ser el mismísimo que hace una temporada cometió otro robo por lo que le tenía reclamado el Juez de Instrucción de nuestra ciudad, y por el mismo delito también lo tiene reclamado el Juzgado número 3 de Zaragoza.

Daniel Galán

ODONTOLOGO
San Antón, 16 Pamplona

Casa de Socorro

En este benéfico establecimiento fueron admitidas ayer las siguientes personas:
M. O. de 41 años, de quemaduras de segundo grado en pié izquierdo.
Jesús Martínez de 12 años, de herida contusa en cuero cabelludo.
M. B. de 45 años, de tres heridas en el cuero cabelludo.
M. B. de 45 años, de tres heridas en el cuero cabelludo y erosión en la nariz.
Mannuel Lasanta de 42 años, de contusión con hematoma en el ojo izquierdo y contusión en la rodilla izquierda.
Todos de carácter leve.

Mercado de Cerda

Ayer como sábado se celebró el acostumbrado mercado semanal de ganado de cerda, el que se vió bastante concurrido.

Se presentaron 336 cabezas de ganado, y se vendieron a los precios de 230 y 240 pesetas el kilo en vivo, y a 15

SECCION DE DEPORTES

CROSS-COUNTRY

BASTIAN, EL XX CAMPEONATO NACIONAL

Pocas horas faltan para que tenga lugar el acontecimiento deportivo del año, con la organización de la XX edición del Campeonato de la Península de "cross-country".

De toda la provincia se reciben noticias que gran número de deportistas acudirán a este interesante Campeonato, y de Barcelona habían anunciado la salida de varios autobuses de aficionados catalanes que llegaron a ésta ayer por la noche, con el fin de que en Lasarte, no les falte el apoyo necesario al equipo de Cataluña.

Es de tener en cuenta que el entusiasmo en la afición no decae un momento, a pesar de la "mala cara" que tiene—y ha tenido— el tiempo, pero es que ante nada se arredran pensando en el magnífico y emocionante espectáculo que han de presenciar.

HOY, A LAS OCHO Y MEDIA, EN EL HIPÓDROMO DE LASARTE, DE SAN SEBASTIÁN, EQUIPOS E INSCRIPCIONES

Ayer noche llegó el equipo catalán, acompañado del secretario de su Federación, señor Moreno, Dará una idea del interés puesto por Cataluña en la selección de su equipo, el que antes de su salida ha tenido que efectuar una prueba para seleccionar a tres de sus hombres, cuyos nombres se conocerán a su llegada a ésta, pues en la inscripción oficial enviada figuran con una incógnita.

La representación de Castilla también llegó ayer por la mañana. Todos ellos inspeccionaron ayer el recorrido de Lasarte.

El equipo de la F. A. G., como ellos saben hacerlo, por las expertas manos de Silvestre y Olhaz, se halla asimismo lleno de optimismo y esperanzado en la victoria.

Las inscripciones recibidas son las siguientes:

Federación Catalana:

- 1 Jerónimo Joan (campeón de España 1934).
- 2 Manuel Andreu,
- 3 Francisco Camí,
- 4 José Borrás,
- 5 Luis Miró,
- 6 Angel Mur,
- 7 José Mir,
- 8 Juan Miquel,
- 9 X. X.
- 10 X. X.
- 11 X. X.
- 12 X. X.

Federación Aragonesa:

- 13 Goez,

Federación Castellana:

- 14 Macario Meneses (Campeón de Castilla).

- 15 José Meneses,
- 16 Antonio Hernández,
- 17 Emilio Bernau,
- 18 Rafael Calles,
- 19 Manuel Solas,
- 20 X. X.

Federación Guipuzcoana:

- 21 Santiago Coil, (Campeón de Guipuzcoa).

- 22 Pedro Iradi,
- 23 Jesús Larrañaga,
- 24 José Aurza,
- 25 José Delgado,
- 26 Eladio García,
- 27 Gregorio Egulluz,
- 28 Luis Medina,
- 29 Ramón Alvarez,
- 30 Luis García,
- 31 Cipriano Cilleruelo,
- 32 Santiago Legorralde,
- 33 Gimnástica de Ulla:
- 34 Miguel Cialceta,
- 35 Manuel Machain,
- 36 Vicente Adúriz,
- 37 Andrés Sartústegui,
- 38 Andrés Muguruza,
- 39 Blas Castillejo,
- 40 Angel Fernández,
- 41 Laureano Bizcarguena,
- 42 Club Deportivo Elbar:
- 43 Clemente Arrue,
- 44 Fidel Acebal,

Independiente:

- 45 Pedro Villar?

Aunque sus adversarios son muy malos, Villar los vence por K. O., y algo es algo.

Así empezó Max Baer.

Dinastía...

En la Prensa francesa leemos que para la carrera en cuesta, subida al Mont-Faron, se han inscrito tres Truebas.

¡Tres!...

Confiarnos mucho que dentro de poco las familias numerosas participarán en las pruebas deportivas, por equipos.

Una pareja en partidos de pelota.

Tres ciclistas.

Y once jugadores de fútbol...

Hoy, pelotazales, otra jornada pelotística "amateur" en el "Euskal".

Primeramente, a pala, (segunda categoría), lucharán Larrea y Zaro, de Ibero, contra el fuerte Santamaría y Canalejo.

Después, a remonte, (segunda categoría), jugarán Garrus y Apetzeguia, contra Martínez y González, de La Veleta.

Y luego hay dos partidos a mano, que van a ser más competidos que los de los días anteriores, porque las fuerzas aparecen más niveladas.

Primero los sesgunda categoría, Arin y Mayo, se enfrentarán a Campuz y Madoz.

Y finalmente Garayoa y Olo, una de las parejas favoritas en la primera categoría, tendrán como contrincantes a Epeleta y De costu.

Uzcudun está a punto de llegar a España.

Vaticinio: Seguirá despreciando a Isidoro.

Se asegura que Max Baer ha dicho que piensa ser campeón mundial durante siete años.

Si sigue como hasta ahora, lo será mucho más.

Paulino es viejo para el boxeo; Isidoro es informal. Olagibel es una birria...

—Será posible que tengamos que confor-



Temas pelotísticos

HABLEMOS DE ATANO III, DE ECHAVE IV Y DE "ALGUIEN MAS"

Hoy salen a la palestra Atano III y Echave IV, sin perjuicio de que, al correr la estilográfica, surjan también los nombres de uno o más pelotaris.

Comenzaremos por reconocer que Atano III es el campeón individual de la pelota a mano. "Challenger" de Mondragonés, luchó contra él a lo largo de tres partidos, mano a mano, y se hizo con el título sin que nadie, pudiera oponer el más leve reparo a su consecución.

Pero desde 1927 hasta nuestros días ha llovido un rato muy largo y Atano continúa siendo campeón, por el sólo hecho de no haber puesto aún en juego su título, cercado de espesas condiciones, por las que no pueden pasar en modo alguno sus dignos adversarios.

El Mariano Juaristi no puede jugar con las pelotas que actualmente se usan en los frentones de Guernica, Elbar, Vergara, Azcoitia y Bilbao, deja automáticamente de ser campeón. En todo caso, podremos admitir su título de campeón "moral", pero material, de ninguna manera.

Conviene recordar que cientos de veces se han entablado negociaciones con su "mentor" fraternal, y en todas ellas han tenido que echarse atrás sus contrincantes, por considerarse inadmisibles las condiciones impuestas para la lucha. Pelotas especiales, saque del cuadro dos (casi libre), cancha resbaladiza y encuentros, a poder ser, de... ¡veinte minutos!

Echave IV, Rubio, Eguía, Aramburu y quizá algún otro que se nos queda en el tintero, han tratado de acercarse al campeón y les ha sido completamente imposible llegar a él. Encerrado en su torre de marfil, aguarda a que se le haga "prensa", para después de una larga temporada salir de nuevo con uno de esos partidos "contra dos", en los que su prestigio queda por completo en entredicho y el de la pareja también.

Una de dos. O Atano sale a la cancha a revalidar su título de campeón con las pelotas actuales, o, de lo contrario, abandona esa posición absurda ante quienes se hallan en condiciones de asumir, sin desdoro alguno, la supremacía individual.

Vamos a ver si de una vez para siempre podemos lograr que calga la venda que ciega los ojos de los "ganáticos", y así, tan sólo así, nos será posible dar cumplida satisfacción a quienes se hallan en el perfectísimo derecho de ser campeones.

Y ahora vamos con Echave IV. En cierta ocasión Juanito retó al campeón a jugar tres partidos, atravesando una muy respetable cantidad de dinero. El primero, mano a mano, con saque del tres; el segundo, por parejas, sacando libremente, y, por último, otro partido de carácter individual, con saque, igualmente, libre.

La llamada, por respuesta, y el campeón continuó tan campante, haciendo uso del título, como si nadie se atreviera a enfrentarse con él por diferencia de clase y categoría.

Toda aquella admiración que entonces sentíamos por Echave IV fué paulatinamente decreciendo al observar que Juanito reaparecía muy de tarde en tarde, haciendo valer sus actuaciones el doble que las de otros pelotaris cuyo prestigio se cotizaba a la par con el de Zumaya.

Después de una ausencia bastante prolongada, por causas que parecen tener justificación, nos dicen que Echave IV vuelve a las canchas con la ilusión de destruir a Atano III y de arrollar a todo aquel que se le ponga por delante.

Su debut frente a Rubio por parejas fué bastante satisfactorio, pero de la noche a la mañana acepta encerrarse en el Moderno con los hermanos Ubiña, se entusiasma ante el resultado obtenido y rechaza una nueva oportunidad de enfrentarse con Rubio en Bilbao, alegando que quiere conservar sus manos a punto, para otro partido con los hermanos en el frontón de Vergara...

¿Qué significa esto, amigo Juanito? ¿Idea de lucro al contender solo contra una pareja de categoría? ¿Cautela profesional ante la enorme "puesta en punto" del coloso de Guernica?

La verdad siempre con la verdad, iremos muy lejos en nuestras cosas de pelota. Nuestra pluma se resiste a censurar, precisamente porque nuestra afición es grande, y porque sentimos predilección por límites por la especialidad de que tratamos.

REBUSCANDO

Lesio es.....

A estas horas de la Liga, se llega siempre con el equipo un poco cansado, y casi siempre mermando de valor.

Por la fatiga del juego.

Y por la fatiga de los desplazamientos.

Basta otear los equipos, para darse cuenta.

En el Barcelona, en el Español, en el Madrid, en el Athletic... en todos hay muestras claras de desgaste.

Y hay jugadores lesionados.

Uzcudun está a punto de llegar a España.

Vaticinio: Seguirá despreciando a Isidoro.

Se asegura que Max Baer ha dicho que piensa ser campeón mundial durante siete años.

Si sigue como hasta ahora, lo será mucho más.

Paulino es viejo para el boxeo; Isidoro es informal. Olagibel es una birria...

—Será posible que tengamos que confor-

Los equipos vascos en la Liga

Hoy juega el Donostia con el Barcelona. Este "match" puede servir de desquite a los donostiarros, del jugado en la primera vuelta, que terminó con la victoria de los azulgrana por 4 a 0.

El Donostia puede lograr ese desquite. Y nosotros lo esperamos. Pese a la magnífica forma que acusó el once catalán el domingo último, al vencer al Betis tan rotundamente.

Los chicos albiazules deben salir al terreno convencidos de que en su victoria se encierra el porvenir del Club. Y poniendo el alma en las jugadas, uniendo a la acción inteligente el mayor entusiasmo, obtener un triunfo que la afición ansía para congratarse con ellos.

No sabemos aún si podrán figurar en el once local los dos británicos que ha ido a traer mister Lowe. Dudamos de que puedan llegar para mañana. Ni ellos ni Mr. Lowe. Pero, como quiera que sea, el equipo donostiarra está en un momento grave y los dos puntos del encuentro pueden mejorar notablemente su situación.

Animo, pues, y a por la victoria.

—

El Arenas va a Sevilla, donde le espera el Betis con las de Caín.

No damos ni un pitillo por la integridad de la red vizcaína en el Patronato. Los béticos estarán resentidos de la reciente derrota en Las Cortes, y aprovecharán la ocasión de cobrársela ante sus paisanos (?) eligiendo como víctima al entusiasta, pero poco potente, al equipo arenero.

—

"Ya, ni en la paz de los sepulcros crees", diremos parodiando al "Tenorio". Y así, al aproximarse el Valencia a San Mamés, no sabemos si pronosticar la victoria o la derrota del Athletic.

Tan perplejos nos dejó su última actuación ante el Español.

Pero seamos optimistas y confiemos en que los "chimbos" reaccionarán, si no para conquistar el campeonato, siquiera para terminarlo al lado del mejor.

—

En la segunda división, hoy termina el torneo en todos los grupos. Por su interés destaca el partido Murcia-Levante, cuyo encuentro decide cuál de los dos equipos participará en la "poule" de los seis.

Los equipos vascos, sólo actúan el Baracaldo y el Unión, pues el Osasuna ya terminó su misión.

El Unión jugará contra el colista, el Badalona; y esperamos que obtendrá una victoria. El Baracaldo va a El Ferrol y mucho confiamos en el entusiasmo de los vizcaínos.

A. Velilla del Rincón
DEL HOSPITAL NIÑO JESUS
Niños.—Medicina general.—Rayos X.
Electricidad médica
San Ignacio, 14, 1.º Teléfono 1501
PAMPLONA
CONSULTA: de 11 a 1 y de 4 a 6

Hacia la juventud verdadera

¿Y CUAL SERA LA VERDADERA?
¿Será la que se encuentra en cafés, bares, tabernas, cines; la que por aduación física toma la borrachera y por entrenador el alcohol; la que se enveje por los centros políticos embriagada de confusiones o la que se marcha entre farolillos de mil colores, serpentina y confeti, rodando por los encerados salones de baile, todo pasiones, amores insinceros, o los que duran lo que dura el agua en una cesta de mimbre?

¿Será la transnochadora, la que a las 4 ó 5 de la mañana se retira a descansar?

¿Será la que piensa en el deporte en general, la que busca el aire puro huyendo de los cafés, dejándose de tabernas y cines, acude presurosa a un partido de pelota o a un entrenamiento de fútbol, a una carrera ciclista o pedestre; la que huye de los farolillos de colores y encerados, sitios donde tan fácil es el caer; la que a las diez de la noche acude presurosa a reunirse en familia y descansar, para a la mañana siguiente cumplir con sus obligaciones; la que por educación física toma por entrenamiento la gimnasia, el atletismo y todo el deporte en general?

Los apreciables lectores son libres para quedarse y elegir la que quieran, pero yo me quedo con la última.

Todo esto es sencillo, y hasta cierto punto, cómico; pasemos a lo interesante, a lo que hace falta, a lo que se ha olvidado en este Pamplona sin límites, en esta Navarra grande, en donde encontramos lo que anhelamos: la juventud verdadera.

Y como me he quedado con la juventud deportiva, lo lógico es hacer deporte, practicar el deporte para encanear a la juventud en una educación física moral excelente, y obtendremos la juventud verdadera, los hombres del mañana.

A través de nueve años de lucha larga y tenaz, la Sociedad C. D. Dena-Zuri va a comenzar su obra con el primer cross-country navarro en el que participará toda la juventud propiamente a ella; una semana infantil deportiva, también, la primera a celebrarse en Pamplona, y que se seguirá celebrando todos los años consecutivos.

Lo indispensable, lo que hace falta y no se puede pasar sin ello, es un campo de deportes, cuyo campo será el vivero donde se depositarán las plantas de hoy, árboles del mañana.

Un campo, esto, un anfiteatro donde saldrá a escena la verdadera juventud, la que conquistará trofeos y glorias para Pamplona y Navarra. Para este fin, el C. D. Dena-Zuri convoca a todos los presidentes de los clubs deportivos de Pamplona, para mañana, sábado, a las ocho de la noche, en su domicilio social, Jaraeta, 61 y 63.

Esto es todo por hoy; más adelante ya daremos noticias de todo cuanto se vaya haciendo, en especial del indispensable campo de deportes, donde se pulimentará la juventud de oro.

MUNARRIZ
Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Ripa y Mina, 2, primeros



Los árbitros y los partidos de Liga que se jugarán hoy en toda la península

Primera división: En Sevilla (Patronato), Betis-Arenas, Canga Argüelles.

En San Sebastián (Atocha), Donostia-Barcelona, Vallés.

En Madrid (Stadium), Athletic-Madrid, Melcón.

En Oviedo (Buenavista), Oviedo-Racing, Steimborn.

En Barcelona (Casa Rabia), Español-Sevilla, Escarfiñ.

En Bilbao (San Mamés), Athletic-Valencia, Comorera.

Segunda división (primer grupo): En Vigo (Balados), Celta-Valladolid, Iturralde.

En El Ferrol (Infierno), Racing-Baracaldo, Villaverde.

En La Coruña (Riazor), Deportivo-Stadium Avilés, Hernández Arees.

En Gijón (Molinón), Sporting-Nacional, Isaac Fernández.

Segundo grupo. En Barcelona (Pueblo Nuevo), Júpiter-Gerona, Ostalé.

En Zaragoza (Torrero), Zaragoza-Sabadell, Villanueva.

En Badalona, titular-Irún, Duce.

Tercer grupo: En Valencia (Vallejo), Gimnástico-Eliche, Pujol.

En Granada (Los Cármenes), Recreativo-Hércules, Montero.

En Murcia (Condomina), Murcia-Levante, Balaguer.

En Castellón (Sequiól), La Plana-Malacitano, Arribas.

EN OLITE

Erri-Berri-Sporting Melidés

Hoy domingo, a las tres de la tarde, en el campo de la Marquesa, defenderán sus colores en partido de campeonato los rojillos del Erri-Berri y los del Sporting Melidés.

El partido promete ser muy interesante debido a que ambos "teams" son los más destacados en el Campeonato Ribera, y el que resulte victorioso, será el probable campeón del grupo de Arriba; y no duda, que si los del Sporting se hacen acreedores a los aplausos, el público simpático olitense no se lo regañará ni un solo momento.

El equipo rojo que saldrá al campo será el siguiente:

Andaluz; Mendaza II, Vives; Ustároz II, Mendaza I, Asterio; Unzué, Gorri, Sánchez, Ustároz II, Vergara.

Suplente: Germán.

Si Vives no se repone de "La Carioaca" (grippe) pasará a ocupar su puesto Vergara y el de éste Germán.

Aupa Erri-Berri, que todavía en los seis partidos jugados, no han conseguido las huestes enemigas perforar vuestra meta.

YO

Federación navarra de Fútbol

El domingo corresponde jugar los encuentros siguientes:

Copa de España.—Primera eliminatoria: Indarra-Roca.

En San Juan, a las tres y media, dirigido por el señor Beré.

A la misma hora: Alhama-Cascantino, en Cintruéñigo.

Falcesino-Azkoyen, en Falces.

Riberio-Pitillés, en Carcastillo.

Erriberri-Melida, en Olite.

No se señala el encuentro Alesves-Flecha.

La clasificación de los Clubs de primera categoría después de celebrar su correspondiente campeonato es el siguiente:

J. G. E. P. F. C. P.

Indarra... 5 4 0 1 29 3 8

Dena-Zuri... 5 2 2 1 12 7 6

Rochapeano... 5 2 2 1 9 7 6

Magalena... 5 2 2 1 8 9 6

Villavés... 5 1 0 4 2 24 2

Burladés... 5 1 0 4 2 13 2

Resulta colista el Burladés, porque en el partido con el Villavés éste club resultó vencedor. Los puestos cuarto, tercero y quinto se han obtenido mediante la aplicación del goal average general, debido a que los tres clubs que los representan empataron a goles en los encuentros jugados entre sí.

El Burladés colista de esta categoría ventilará la promoción con el campeón de todos los grupos de la segunda categoría.

—

Por medio de la presente se convoca a reunión a todos los Clubs que forman la segunda categoría al objeto de hacer el calendario calendarario. Para tomar parte en este campeonato es condición precisa que los Clubs satisfagan las fichas que hayan retirado. La reunión tendrá lugar en el domicilio de esta Federación el próximo lunes cuatro de marzo, a las 7 y media de la tarde.

El Comité Directivo.

RETOS

El infantil del C. D. Dena-Zuri acepta el reto lanzado por el del Ave-María para jugar un partido amistoso en su campo el próximo domingo día 3, a las tres y media de la tarde.

El equipo será el siguiente: Gómez; Martínez, José; Nagore I, Jenaro, Muguerza; Esteban, Nagore II, Santamaría, Fernández, Puertes.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

Del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

URZAINQUI y ALDEA

contra

AZCONA I y EYARALAR

Frontón Moderno

Partido para hoy día 3, a las 11'45 de la mañana:

UNZUETA I y ECHANIZ III

contra

ARRIETA I y LASA

Teatro Gayarre

TELEFONO 2223

Domingo 3 de Marzo de 1935

Infantil a las tres de la tarde:

La calentura del oro

Por SLIM SUMERVILLE

Popular—Matinée y Noche

ESTRENO de la extraordinaria producción de LOS ARTISTAS ASOCIADOS

El burlador de Florencia

Una brillante y divertida comedia burlesca sobre la vida y aventuras del famoso artífice italiano.

BENVENUTO CELLINI

Cine Novedades

TELEFONO 1601

Funciones de inauguración

Tarde a las 5—Matinée a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media

ESTRENO de la gran superproducción PARAMOUNT.

Canción de cuna

(EN ESPAÑOL)

La primera obra netamente española que conquista la pantalla internacional.

Coliseo Olimpia

SAGN TELEFONO 2284

A las tres: La emocionante producción

PETER VOSS

(El ladrón de millones)

Popular a las 4'45.—Matinée a las 7'15

Noche a las 10'30

METRO

NOTICIAS DE MADRID

En el Círculo de la Unión Mercantil expone Gil Robles su opinión sobre la situación económica y su posible solución, ofrece a todos su colaboración para remediar el problema, del que el paro obrero es calificado exponente, y anuncia que si no se hace nada pedirá se le deje hacer a él.

Lerroux recibe numerosas visitas que le piden clemencia.—Reaparición de "Heraldo de Madrid". Un industrial se suicida en la iglesia de Jesús.

REMOLACHEROS Y AZUCAREROS
El ministro de Agricultura ha facilitado una nota diciendo que ante la decisión de la Sociedad General Azucarera de España para el cierre de sus fábricas en Menargues, Fucba de Híjar y Almuñecar, por no haberse podido aprobar oportunamente el proyecto de ley sobre contingencia de la producción y venta del azúcar, por acuerdo del Consejo de Ministros, ha realizado gestiones con el elemento obrero de la industria azucarera y ha llegado a una fórmula de avenencia en orden a los stocks producidos por dichas fábricas, que permitirán su apertura en la campaña actual y el cultivo de remolacha en las zonas de producción de las dos primeras y la elaboración de la caña en la de Almuñecar.

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1 y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articularciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuralgias, lías y morrorengas.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

AMNISTIADOS EN EL BANQUILLO
Para el próximo lunes, día 11 de los corrientes, está señalada la vista pública ante la Sala sexta del Supremo, de la causa por rebelión contra aquellos encartados por los sucesos del 10 de agosto de 1932, que se encontraban en rebeldía.
Figura principal de este episodio es el teniente general Barrera.

La vista se formulará simplemente, por cuanto a los encartados les será aplicada la ley de amnistía, que les comprende, tan pronto como estén dictadas las sentencias.

SUICIDIO EN UNA IGLESIA
Esta mañana, en la Iglesia de Jesús, en la que se venera la imagen llamada popularmente Jesús de Medinaceli, un individuo que estaba orando ante la sagrada efigie sacó de un bolsillo de su ropa una pistola y se disparó un tiro en la cabeza, cayendo muerto en el acto.

Los religiosos que cuidan de la citada iglesia avisaron a la comisaría de policía y al Juzgado.

Por los documentos que el suicida llevaba en sus ropas se vino en conocimiento de que era Cristóbal Guerrero, de cincuenta y cinco años. En uno de los bolsillos de la americana tenía dos cartas, una para un hermano y la otra para el juez. En la dirigida a éste decía se suicidaba por la mala situación económica en que se encontraba.
Así que fué sacado el cadáver de Guerrero de la iglesia los religiosos que están a su servicio celebraron la ceremonia de purificación del templo, quedando seguidamente abierto al público.

INTERESES GUIPUZCOANOS
El diputado señor Irujo estuvo esta mañana en la Intervención de Hacienda para interesarse por un proyecto que a dicho centro ha enviado para su tramitación la Dirección de Puertos, un proyecto parcial de construcción de accesos, servicios marítimos, sismaceros, asiento de vías, etc., por un presupuesto de seis millones de pesetas, para el puerto de Pasajes. Este proyecto se halla pendiente de algunos trámites reglamentarios para ser sacado a subasta.

Los diputados señores Irujo y Careaga han estado en el Ministerio de Trabajo gestionando la favorable resolución de la petición de los Ayuntamientos de Beasain, Villafranca y Lazcano para que en la fábrica de Beasain no se dé preferencia para el trabajo a los obreros de otras comarcas que cuando cesó el trabajo en dicha fábrica pudieron reintegrarse a sus respectivos pueblos de origen merced a los medios que les proporcionaron los Ayuntamientos antes mencionados.

EL PROYECTO TRIBUTARIO SOBRE ALCOHOLES
La Comisión de Hacienda ha dictaminado el proyecto de ley modificando las cuotas tributarias del impuesto de alcoholes. El dictamen fué aprobado por mayoría.

Dice así:
Artículo primero. El impuesto de fabricación de alcoholes se percibirá con sujeción a la siguiente tarifa:
Primero: Aguardientes y alcoholes neutros,

destilados o rectificadas de vino, por hectólitro de volumen real, 90 pesetas.

Segundo: Alcoholes y aguardientes procedentes de residuos vínicos, por igual unidad, 80 pesetas.

Tercero: Aguardientes llamados "holandas", destilados de vinos puros y sanos, hasta 65 grados centesimales, por igual unidad, 84 pesetas.

Cuarto: Los demás alcoholes y aguardientes, por igual unidad, 215 pesetas.

Quinto: Alcohol desnaturalizado, procedente de residuos vínicos, hectólitro, 10 pesetas.

Sexto: Alcohol desnaturalizado procedente de melazas, igual unidad, 15 pesetas.

Séptimo: Los demás alcoholes desnaturalizados, por igual unidad, 20 pesetas.

Estas cuotas se aplicarán a cuantos alcoholes se destilen o rectifiquen a partir del día siguiente a la publicación de esta ley en la "Gaceta".

Los alcoholes neutros procedentes de vino y de los residuos de la vinificación, obtenidos en destilerías y cooperativas acogidas a la ley de Sindicatos agrícolas de 28 de enero de 1906, gozarán de una reducción en el importe del alcohol de 14 pesetas por hectólitro. Dichas entidades continuarán disfrutando de las exenciones que gozan actualmente.

A los efectos de la tributación, se asimila al alcohol de vino el aguardiente preparado por melazas de la caña de azúcar cuya graduación no exceda de 75 grados centesimales, obtenido en fábricas especialmente habilitadas.

Quedan subsistentes, con carácter de ley, los decretos de los ministerios de Agricultura y Hacienda de 27 de diciembre de 1934 referente al régimen de alcoholes en cuanto no se opongan a la presente ley.

LA JORNADA DE LERROUX. NUMEROSAS VISITAS. PIDIENDO GRACIA

A mediodía los señores Alba y Alfaro, presidente y secretario, respectivamente, del Parlamento, visitaron al Presidente del Consejo para solicitar el indulto de los diputados socialistas condenados a muerte, Teodoro Menéndez y González Peña.

Con el mismo objeto le visitó el ex ministro señor Botella Asensi, quien le entregó varios pliegos con firmas.

Así lo comunicó a los periodistas don Alejandro Lerroux al abandonar su despacho oficial a primera hora de la tarde, agregando que una comisión de obreros de Río Tinto le pidió adopción de medidas que remedien la grave situación de aquella zona y lo informo de que por las autoridades de Huelva se ha impedido la recogida de firmas para demandar del Gobierno el indulto de los condenados a muerte. En cuanto al primer extremo poco a los comisionados en relación con el subsecretario de Trabajo, y por lo que hace a la denuncia les afirmó no se había dado orden alguna en tal sentido desde la Presidencia, y les declaró nadie tiene derecho a impedir el ejercicio del derecho de solicitar un indulto.

Contestando a preguntas de un informador quitó importancia a la entrevista que tuvo ayer con Gil Robles, pues son naturales las conferencias de los representantes de las dos minorías más numerosas de la Cámara.

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el señor Lerroux.

A los periodistas dijo carecía de noticias que comunicaras y que era absoluta la tranquilidad.

—¿Y crea la habrá también durante toda la semana próxima?

—Oreo que sí, porque no habrá "pasillos del Congreso".

Añadió que esperaba recibir numerosas visitas.

A poco de estar Lerroux en su despacho le visitaron los diputados socialistas Sabarrit, Alvarez Angulo, Martínez Gil, Trifón Gómez, Prieto Jiménez, Biazquez, Rodríguez Vera, Zapata y Mariel, que pidieron al jefe del Gobierno el indulto de todos los condenados a muerte.

Al salir los diputados socialistas Sabarrit manifestó a los informadores que habían acudido con su exclusiva representación personal, sin ostentar representación ni del Partido Socialista ni de la U. G. T., y que, problemáticamente, acudirían más miembros de la minoría parlamentaria socialista para formular idéntica petición a la por ellos hecha hoy.

A las ocho y veinte de la noche abandonó el jefe del Gobierno su despacho oficial.

He recibido—dijo a los reporteros— numerosas visitas que han venido a interesarse por el indulto de los condenados a muerte por los sucesos revolucionarios.

Me ha visitado una comisión de operarios de la fábrica de tabacos en representación de numerosas compañías de Madrid y provincias, las cuales me han pedido, además del indulto de los condenados a muerte, se interese por la readmisión de las tabaqueras despedidas con ocasión de los sucesos de Octubre.

Una numerosa comisión de diputados socialistas presidida por Sabarrit y Gómez San José, doña Catalina Salmerón con otras damas de la Unión Republicana Pemeña, la señora de Besteiro con una representación de la intelectualidad femenina, con profesoras de la Normal, maestras y directoras de centros docentes, y por último una representación de la organización denominada La Campanilla, con la que suelo almorzar una vez al mes, que me han pedido me interese por la concesión del indulto para los condenados a muerte.

Con diferentes motivos me han visitado don José Ullred, el señor Peláez, síndico de la Bolsa de Madrid, que me ha hablado de un acuerdo tomado en Consejo referente al Mercado Libre de Valores de Barcelona, una comisión del Consejo de Administración de

instituciones republicanas, pues los hombres pasan y se suceden. Por eso volvemos a nuestro trabajo sin reservas mentales, sin rencores ni resentimientos.

UNA CONFERENCIA DE GIL ROBLES
En el Círculo de la Unión Mercantil ha pronunciado esta noche su anunciada conferencia sobre el tema "Un plan político-económico de realización urgente" el jefe de la Ceda, don José María Gil Robles.

Comenzó diciendo que en sus palabras no iba a haber afares de polémica, teniendo por su parte el máximo respeto para todas las ideas.

Sin pretender pasar a la posteridad como un estadista, quiere recoger la realidad actual con todos sus errores para procurar corregirla.

Creo que en España hay elementos para transformar el mal en bien sin acudir a visiones exóticas.

No entiendo que lo político haya de superponerse a lo económico, sino de que ambos factores deben ir unidos.

Para resolver las cuestiones económicas es preciso partir de la existencia de un Poder Público que no admite coacciones.

La Constitución presenta el vicio fundamental de reducir las facultades del Poder Ejecutivo a las orientaciones del legislativo.



¡Ya encontré lo que buscaba!

Un jabón suave, espumoso y aromático que impide el escozor e irritaciones de la cara después de afeitarse.

Un jabón que evite las infecciones, que purifique la piel y la limpie de granos y rugosidades.

Un jabón de perfume discreto y agradable que refresque y tonifique la epidermis.

Este jabón ideal y práctico para el hombre es el famoso

Por 95 céntimos nada más que cuesta la nueva pastilla económica de prueba, puede usted ensayar los excelentes resultados de este jabón y, una vez convencido, usará continuamente la pastilla grande de 1,80

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES



JABON RICHELET

LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.—San Sebastián

la Cooperativa Económica y Cultural para funcionarios, que me ha pedido se conceda permiso a los funcionarios que lo soliciten para realizar una excursión que organiza la sección de turismo de la entidad a las fallas de Valencia, una representación de la Asociación de Ingenieros Civiles, que me hablo de un decreto de reorganización de las industrias militares, el jefe de la Aviación Militar, señor Hermdida, el señor Benzo, que me habló de asuntos del Círculo Radical, don Ramón Laca, que me dió las gracias por la condecoración que el Gobierno le ha concedido recientemente, y el señor Alvarez Villamil, delegado del Ministerio de Instrucción en la Universidad de Barcelona.

Puso término el señor Lerroux a sus manifestaciones diciendo que mañana, probablemente, acudirán más miembros de la minoría parlamentaria socialista para formular idéntica petición a la por ellos hecha hoy.

A las ocho y veinte de la noche abandonó el jefe del Gobierno su despacho oficial.

REAPARICION DE "HERALDO DE MADRID"

Esta noche ha reanudado su publicación "Heraldo de Madrid".

Dice seguirá luchando con igual ardimiento y temple que hasta aquí en defensa del régimen, estando dispuesto a sufrir cuanto sea preciso por sus ideas. Bajo la República se puede y se debe ejercitar el derecho, que es deber, de crítica de la labor de los hombres gobernantes sin miedo a socavar las

Hace historia de la situación económica y financiera de España, estando hoy día con un déficit de seiscientos millones de pesetas y un paro obrero extraordinario que es preciso cortar.

Le parece posible hacer en los presupuestos una poda de docientos millones. Debe efectuar el trabajo una ponencia, y darle fuerza legal el Gobierno mediante un decreto. Es partidario de economías dictatoriales, pues el Parlamento no ha de hacerlas nunca, ya que sólo al intentarlas se ha de ver arrojado por una oleada de intereses y favoritismos que ahogan la economía del país.

Aunque se hieran intereses hay que ir a la reducción del deudado, con lo que serán posibles las conversiones de Deuda, lo que aliviaría el presupuesto en unos cien millones.

Habla de la organización del impuesto global sobre la renta. Hay que conocer bien los bienes de los contribuyentes para gravarlos progresivamente las grandes fortunas e ir desgravando las modestas. Aunque los intereses se rebelen hay que acometer la obra para que quienes más tengan soporten mayores cargas.

Reconoce la dificultad de resolver el paro por lo que hay que acometer el problema de frente. Desde luego hay que dar remedios distintos al paro campesino que al industrial, y entre los relativos al primero destaca la revalorización de los productos del campo.

El dinero de emisiones extraordinarias no debe invertirse directamente en obras contra el paro, sino en subvencionar a empre-

La vida en las regiones

El doctor Gil y Gil explica su última lección en la Universidad de Zaragoza. El fuego destruye trescientas toneladas de azufre.—Estat Catalat se separa de la Esquerra.—Batet en Barcelona

La situación política y parlamentaria según el Presidente de la Comisión de Presupuestos, Sr. Villanueva

Madrid 2 (23,30)
EL COMANDANTE GENERAL DE SEVILLA

Sevilla.—Ha llegado el general don José Riquelme, que se ha posesionado inmediatamente del mando militar de la región.

DICE VILLANUEVA
Barcelona.—El Jefe de la Generalidad conversaron los periodistas unos momentos con el diputado del Parlamento general don Justo Villanueva, presidente de la comisión de presupuestos.

—¿Qué nos dice usted de la situación política?

—Todo está pendiente del indulto de González Peña. Es esta una cuestión que puede tener consecuencias en cuanto al mantenimiento de la coalición gubernamental.

—¿Y qué hay del alijo de armas?

—No creo que esto pueda ser motivo de crisis. Ya saben que los radicales hemos dado en libertad de votar a favor o en contra de la acusación. Mi impresión es que votaremos en contra. Aun en el asunto de González Peña, por lo que respecta a los radicales, tampoco hay problema, pues creo que la mayoría votará por el indulto. Otra cuestión que hay planteada es la de los vicultores y alcohólicos, en la que todavía no se ha llegado a un acuerdo. En fin, escusación de esperar unos días para dar tiempo a que se despeje el horizonte político.

—¿No nos dice nada del mercado libre de valores?

—Hay firmada una disposición, pero o creo se llegue a publicar en la "Gaceta".

JUBILACION DE UN CATEDRATICO.—MINISTROS EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Por jubilarse a causa de cumplir la edad reglamentaria, hoy explicó su última lección en la cátedra de Derecho Civil de la Universidad el doctor Gil Gil y Gil, vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales. Presidió el acto el ministro de Instrucción, acompañándole el ministro de Hacienda.

El doctor Gil y Gil se ocupó de derecho foral aragonés, y al acabar su disertación el señor Dualla le saludó en nombre del Gobierno.

A la terminación del acto celebrado en la Facultad de Derecho el ministro de Instrucción salió para Barcelona. Unos momentos conversó con una comisión de la Federación

de Estudiantes Católicos Aragoneses que le pidió la instalación en Zaragoza de una Escuela de Agricultura.

A las cinco de la tarde el señor Marraco marcó a Ejea de los Caballeros para entregar personalmente una disposición favorable a dicha localidad para uso del pantano de San Bartolomé. A las seis regresó a la capital y en restaurant céntrico fué obsequiado con un lunch por los empleados y obreros de la Alcohola del Pilar.

ATACADORES SIN FORTUNA
Valladolid.—Cuatro individuos alquilaron un taxi propiedad de José Luis Barbadillo, con el que marcharon por la carretera. Cuando llegaban a las inmediaciones de Rúa (Burgos) obligaron al chófer a detener el coche y apesarse.

Dejando a José Luis amarrado a un árbol, huyeron con el vehículo.

Los ocupantes de otro automóvil que marchaba en la misma dirección libertaron a Barbadillo, y persiguieron a los atacadores que al darse cuenta abandonaron el coche y se internaron en el monte.

La Guardia civil corrió rápidamente aquellos lugares y detuvo a dos de los fugitivos, separándose de los otros dos.

Se supone que con el coche robado pretendían cometer algún atraco.

ESTAT CATALAT
Barcelona.— Un periódico de la noche publica una información según la cual en una reunión de los principales comités de Estat Catalá se ha acordado separarse del partido de la Esquerra.

CRIBEROS MUERTOS
Ejea de los Caballeros.— En un desprendimiento de tierras han resultado espulcadas, siendo recogidos sus cadáveres, los criberos José Navarro, de 22 años y César Lobera, de 14.

Boinas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio. Viuda de Alvaro Lorente ESTELLA

OFICIALES

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

SUBASTA DE OBRAS
En el "Boletín Oficial" del día 25 del actual se inserta el anuncio correspondiente a la subasta pública de las obras de apertura y cierre de zanjas, depósito de agua y saneamiento del Hospital de Barañain, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de CIENTO NUEVE MIL CUATROCIENTAS SETENTA Y OCHO PESETAS CON CINCUENTA CENTIMOS (109.478,50).

La apertura de pliegos se hará a las doce horas del día 12 del próximo mes de Marzo.

Pamplona 26 de Febrero de 1935.—LA DIPUTACION Y EN SU NOMBRE,

"FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA"
Sociedad Anónima

Se convoca a Junta General Ordinaria de señores Accionistas, que tendrá lugar el día 15 de los corrientes, a las once y media de la mañana en el domicilio social, Avenida de Carlos III, núm. 6, primero, Izquierda.

Podrán asistir a la Junta todos los poseedores de Acciones en número no menor de diez, y los Accionistas con voto podrán estar representados en la Junta General por otro Accionista con derecho propio, justificándose la representación por autorización escrita, que deberá presentarse con veinticuatro horas de anticipación a la señalada para la celebración de la Junta.

Para ejercer el derecho de asistencia a la Junta será preciso depositar en la Caja social, veinticuatro horas antes de la señalada para la Junta los títulos de Acciones, o los resguardos de depósito de esos títulos.

Famplona, 2 de Marzo de 1935.
El Presidente del Consejo de Administración,
Esteban Martínez Vélez.

I. Labayen
Estómago, Intestinos e Hígado

RAYOS X
García Castañón, 3, 1.ª derecha

VIENA ESPECIAL
SERVICIO A DOMICILIO
T.º 2094
LAZARO TABERNA

sas que puedan acometer obras, y así podría llevarse a cabo obras por seiscientos millones, dinero hoy improductivo a la sociedad como depositado en cuentas corrientes por falta de seguridad de sus intereses.

Es partidario del Parlamento actual a pesar de sus defectos, por no poderse hacer cosa que le supere.

Oreos los votos de Acción Popular aunque este partido haya de abandonar el Poder para aprovechar la potencialidad de España, no importándole quien lo haga; pero, si a pesar de su ayuda, el plan no se realiza, negaría el momento de pedir se realice, y si otros no lo hicieran pediría que se lo dejara hacer a él.

No se puede pedir urgencia ni efecta a un Gobierno si no cuenta con la colaboración de todos los españoles.

Termino pidiendo a todos los que se escuchaban que por encima de todo criterio político se inspiren en un sentimiento patriótico que les lleve a coaccionar a los Gobiernos si éstos, por encima del interés de España, atiende a los intereses de partido. Gil Robles fué ovacionado.

CREDITO NAVARRO

Capital social ... 15.000.000 pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000
Fondo de reserva ... 6.991.440

Con SUCURSALES en Alasna, Aolz, Buñuel, Caparros, Cascaute, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñeta, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Mirago, Ochagavía, Pená, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Villa de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito ... 1,50 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 3,50 %
Imposiciones a plazo de un año ... 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

El Nitrato de Cal IG demuestra su excelencia
PARA CONSULTAS TÉCNICAS:
CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A.
VALLADOLID Calle El 12 de Abril, 2
Representante regional: D. APOLINAR AZANZA Pamplona.—Rocheapa

Tornillos de calidad
Precios limitados
J. Artola
CONDE OLIVETO, 3 Teléfono 1536 Frente a la Estación de Autobuses

Cámara de Comercio

IMPORANTE DECRETOS REGULANDO LA TENENCIA Y CIRCULACION DE GANADOS

Por decreto del Ministerio de Hacienda 21 de Febrero último...

Según el repetido Decreto, se dividirá la provincia en zona especial de vigilancia fiscal...

En los términos municipales comprendidos dentro de aquella se llevarán por los Ayuntamientos...

Se considera rebano o piara la posesión por un mismo dueño de un número de cabezas de ganado que exceda de seis en ganado caballar...

En las inscripciones se hará constar las características del ganado: clase, sexo, color, raza y marcas...

En las inscripciones se hará constar las características del ganado: clase, sexo, color, raza y marcas...

En las altas y bajas por compra-venta se cambia totalmente la forma con que hasta ahora se anotaban...

En el decreto se determina que lo que constituye falta o delito de contrabando o defraudación...

En el decreto se determina que lo que constituye falta o delito de contrabando o defraudación...

En el decreto se determina que lo que constituye falta o delito de contrabando o defraudación...

Hermanidad de la Pasión del Señor

NOTA OFICIOSA

La Junta de Gobierno de esta Hermanidad, contando con el permiso y la debida autorización de la autoridad eclesiástica...

Por la Junta de Gobierno, el Prior, JOSE MARIA DE HUARTE.

Contabilidad y Cálculo Mercantil ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 13, SEGUNDO

Máquinas de escribir Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2016 PAMPLONA

Grandes existencias Maderas de pino Eguaras GUESA

también a los Secretarios de Ayuntamientos. El plazo para el cumplimiento de las anteriores disposiciones es el de un mes.

Información del extranjero

Sir John Simón explica el motivo y alcance de su viaje a Berlín, y la trascendencia de la actitud que adopte Alemania en asuntos internacionales.

SIR JOHN SIMON EXPLICA EL MOTIVO DE SU VISITA A BERLIN Y EL ALCANCE DE LA ACTITUD QUE ADOPTA EL REICH

Londres. — Apenas regresado de su viaje a París, ha sido interrogado el ministro de Negocios Extranjeros de interior, sir John Simon por un periodista que sigue con interés la cuestión internacional.

John Simon no ha ocultado su satisfacción por la marcha de las negociaciones que han emprendido los diplomáticos de diversos países y ahora la atención está fija en la actitud que pueda observar Alemania.

Sobre este particular ha dicho que él irá a Berlín en calidad de informador, no de negociador. Tiene que oír las aspiraciones del Reich y saber con certeza y concreción hasta dónde se puede ir en armonía con las pretensiones de Alemania.

Se tratará, indudablemente de la cuestión de la limitación de armamentos, del pacto de la Europa central y del problema del Este.

Ahora es necesario ahondar en la seguridad de Francia, Bélgica, Italia, Inglaterra, Checoslovaquia, Polonia, Austria, y si Alemania se aviniera a entrar en el pacto, el Universo entero tendría que congratularse.

—De todos modos— veremos de realizar

En toda casa elegante lustran suelos y muebles con Encáustico Alirón

cualquier sea necesario para llegar a la comprensión de todos esta razón que abona la misión de los diplomáticos.

ABISINIA INDEMNIZA FRANCIA París. — Las autoridades francesas han recibido del Gobierno abisinio, una indemnización de 800.000 francos, a título de reparación por el accidente de Dikky, donde encontraron la muerte el administrador Bernand y diez y siete milicianos.

DESCARADA PROPAGANDA HITLERIANA EN AUSTRIA Linz. — En la noche del jueves, toda la localidad apareció cubierta de pasquines hitlerianos, en los cuales la dirección del movimiento ilegal "nazi" protestaba contra la "autodisolución" ordenada recientemente por los jefes disidentes, a los cuales calificaba de traidores a la causa de Hitler.

También se dice que la mayor parte de los miembros del movimiento ilegal siguen fieles al jefe del partido.

EL PARLAMENTO FRANCÉS VOTA UNA PROPOSICION SOCIALISTA SOBRE LA LEGALIDAD POLITICA DE LA MUER

París. — Fue muy interesante la sesión de la tarde de ayer en la Cámara popular francesa.

Elta votó el proyecto relativo a la suspensión de las horas suplementarias en los establecimientos industriales y comerciales.

También abordó la discusión de las interpellaciones anunciadas acerca de la crisis de la pesca marítima.

Continuó este debate. Finalmente, por 493 votos contra 124 la Asamblea votó una proposición socialista acordando la legalidad política de las mujeres.

EL REPRESENTANTE DE ETIOPIA VISITA AL SEÑOR LAVAL París. — Ayer recibió el ministro de Ne-

gocios Extranjeros, señor Laval, al representante de Etiopia en Francia.

Trifirán sin duda, del conflicto italo-abisinio.

INAUGURACION DE UN TRANSAHARIA AEREO Orán. — Ha sido inaugurada la línea aérea Orán-Tekouci, que atraviesa el desierto de Sahara en viajes regulares.

El servicio tendrá lugar cada quince días. CONTINUA LA MOVILIZACION DE SOLDADOS Y EL EMBARQUE DE MATERIAL DE GUERRA EN LOS PUERTOS DE NAPOLES Y MESSINA

Roma. — La movilización de soldados y el embarque de material de guerra para África del Este continúa en Nápoles, Messina y otros puertos.

En Nápoles, el vapor Campidoglio ha empezado a cargar abastecimientos, y zarpará en breve, llevando también a bordo un pequeño contingente de tropas especializadas.

Otros tres vapores transportarán también a África del Este abastecimientos.

NO ES CIERTO QUE HAYAN ZARPADO HACIA ETIOPIA DOS BARCOS INGLESSES

Londres. — La Press Association declara que en los Círculos oficiales británicos se desmiente categóricamente la información según la cual lo cruceros ingleses "Dis-

patch" y "Royal Sovereign" habían recibido la orden de zarpar de la base naval de Malta y hacer rumbo a Etiopia, con objeto de recoger a los súbditos japoneses residentes en aquel país ante el temor de una conflagración entre Abisinia e Italia.

Lo único que hay de cierto es que los dos barcos en cuestión han recibido orden de marchar a realizar un crucero en el Mediterráneo oriental, crucero que por otra parte, no tiene carácter político alguno.

LA REGLA SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con las famosas Perlas FEMI Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Emakume Abertzale Batza Esta entidad comunica a sus afiliadas que quedan invitadas a la velada organizada por "Gaztetxu" para hoy domingo día de Carnaval, a las 6 de la tarde.

Boletín religioso EN LOS PP. ESCOLAPIOS TRIDUO DE DESAGRAVIOS Se celebrará en los días de Carnaval a las cuatro y media de la tarde, con exposición, sermón, etc.

EN LAS PARROQUIAS Desde las seis de la mañana hasta las doce misas de media en media hora. A las diez, misa parroquial con homilía por sus respectivos párrocos.

EN SAN NICOLAS NOVENA A SAN FRANCISCO JAVIER Mañana lunes, día 4 de Marzo y siguientes, a las siete de la tarde, se celebrará en esta iglesia parroquial la novena de San Francisco Javier, dando principio con el santo rosario, continuando, con las oraciones de la novena y gozos cantados y terminándose con el piadoso ejercicio del Via-Crucis, desde el día 6.

EN LAS ADORATRICES Solemnes cultos para celebrar el primer aniversario de la Canonización de Santa María Micaela del Santísimo Sacramento. Fundadora de las Religiosas Adoradoras mañana lunes 4 de Marzo, en la Capilla de la Casa Colegio de Pamplona.

LA NOVENA DE LA GRACIA EN JAVIER Mañana lunes, dará comienzo la solemne Novena de la Gracia en la Basílica de Javier.

CERA EL CUCO LA DE MAS BRILLO

EN LOS PP. CARMELITAS TRIDUO DE DESAGRAVIOS DURANTE EL CARNAVAL Los tres días se cantará misa solemne (el domingo a las diez y el lunes y martes a las nueve y media), y a continuación, se exhibirá Su Divina Majestad, quedando de manifiesto hasta a reserva de la tarde.

Propague LA VOZ DE NAVARRA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCM.A DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of account and Interest rate. Libreta ordinaria a la vista 3.00%, Imposiciones anuales 4%, Imposiciones semestrales 3.00%, Cuentas corrientes a la vista 1.50%

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Caseros III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Alsasua, Aola, Arriaba, Atalio, Caparroso, Cascastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaba, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arceos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

La conferencia del señor Uranga en el Ateneo Navarro

PROBLEMAS EN EL REGIMEN FORAL Mi agradecimiento, ilustre Junta, señoras y señores, a cuantos debo el honor de ocupar esta tribuna, honor que vuestra presencia tanto enaltece.

El tema que, por indicación de la Junta, voy a desarrollar se refiere a los problemas que suscita nuestro régimen foral, y la ilusión, esa ilusión que todo conferenciante tiene y que yo también tengo en este momento es que mis pobres palabras sean espejo de verdad por nada nublada y que cuando vosotros, siquiera en estos breves momentos en que os sujeta a mi pensamiento la benevolencia de haber venido, detenéis vuestra reflexión en lo que exponga, hayáis de decir a vosotros mismos: esto es así, esto es la razón, esa es la verdad. ¿Realizad ese sueño mío?

Una aclaración previa es que yo he entendido que había de partir de hoy sin referirme al pasado inagotable; otra, que al no asignarme vosotros caso ni aspecto determinado he pensado que vuestra voluntad era que tocara la materia en la generalidad que a mi estudio la habéis entregado.

Esa generalidad me lleva por la mano a excluir temas de derecho concretos y a limitarme a extraer de vuestros propios pensamientos sencillos reflexiones que juzgo viene bien poner de cuando en cuando ante mis ojos. Ved si es pobre mi labor, exhibir lo que pueda dañar a la vitalidad de nuestro régimen foral. Y si vuestra benevolencia me favorece hasta el fin repetiré lo que reiteradamente he dicho respecto a las perspectivas que presenta la creación de las regiones autónomas para nuestra Navarra.

He de recordar aunque sea una vulgaridad que habéis de perdonarme, que para las instituciones forales como para el hombre lo primero es vivir. Y para vivir las instituciones de los pueblos necesitan adhesión espiritual, calor en nuestros corazones, porque que la frialdad en la zona de los espíritus como en el mundo de la materia es la muerte.

ningún régimen foral y lo es el nuestro permanentemente, puede subsistir sin el fervor de la defensa. Ved señores si en vosotros y en los que os rodean arde esa llama viva y si no es así señores signo de una grave dolencia foral.

Segundo peligro: El régimen foral no es un régimen aislado, es de convivencia, de unión en los destinos de una nación común. Y por eso exige inexorablemente fundidos el amor a la región y el amor a la nación madre, a Navarra y a España. No ya señores los que predicaban la separación, sino los que denigran depriment y menosprecian sistemáticamente lo español, laboran contra este lezo que está en la entraña del régimen foral; del nuestro y de todos. Donde hay señores en los espíritus separación sobreviene pronto la separación real o la violencia, dos catástrofes a donde puede llevarnos si arrastra esa desviación morbosa.

Perdonadme que insista en esto que ya sabéis que es materia grave. Si el fuero son facultades, derechos, robustecimiento del órgano regional que gobiernante cauto entrega a la región armas, prerrogativas y facultades que se han de "voivér" contra él, en cuanto la coyuntura lo consienta!

Ved otro ejemplo: Navarra ha sido siempre fiel. Suponed ahora que hacen de Navarra lo que nunca fué, y decidme si sería cuerdo el gobernante que en esa hipótesis, nos entregara la ensiñanza que tanto anhela para formar las generaciones futuras contra la patria común.

Es que las federaciones, señores, tienen que tener aun más vivo el vínculo espiritual por lo mismo que es en ellas más débil el lazo material.

Conclusión: No ya la hostilidad, el desafecto a España es enemigo del régimen foral.

Otro peligro: Violaciones del Estado. Son de ayer y de hoy y serán de mañana. Porque donde hay un poder fuerte hay casi siempre inmoderación, codicia de engrandecimiento y absorción y con la fuerza facilidad de

hacer su mala inclinación. ¿Como impedirlo?

En nuestro régimen y supongo que en muchos otros acontecerá lo mismo, se da la enormidad jurídica de que es el Estado el que resuelve sus diferencias con nosotros, Juz y parte a la vez, y muchas veces sin recurso. Contra esto nuestros pensadores señalaron la necesidad de un órgano de justicia, superior al Estado, supremo entre él y nosotros. Y ved señores tristemente lo que ha pasado cuando ese poder apenas nacido y todavía no para nosotros, (hablo claro es del Tribunal de garantías) ha dictado su primer fallo.

A mi no me toca señores la censura pero si la alabanza a nuestros Ayuntamientos y a nuestros Diputados a Cortes que en eso y en las subsiguientes incidencias han demostrado una mejor percepción foral.

Es evidente señores que el régimen foral necesita un alto e imparcial tribunal de amparo.

Yo mientras no actúe ese alto tribunal o árbitro, ¿cómo defendemos. Yo no sé más que una fórmula, fervor foral en todos, y en nosotros; además, disciplina y confianza en los que nos dirigen, a los que nosotros mismos elegimos libremente para esa alta función, a la Diputación foral y al Consejo de Navarra. A ellos toca pesar en cada caso el bien y el mal y adoptar la decisión; nosotros comprometidos como siempre y robusteciendo su autoridad, a su lado siempre en los éxitos y en los fracasos, en la buena y en la mala fortuna. Pueblos unidos, pueblos disciplinados, pueblos fuertes; pueblos divididos y sin gobierno entregados al juicio de los irresponsables y a la demagogia del pueblo sin salvación posible.

Perdonadme el momento que robé a vuestra atención exhibiendo otro peligro inactual pero siempre posible, el de la corrupción o infidelidad de nuestra administración.

Y más que nada lo hago porque me ilusiona el que vosotros jóvenes formados en el saber y penetrados del profundo arraigo que adquieren las instituciones cuando levantan los pueblos, labréis con ese plantel de técnicos inteligentísimos que alocera Navarra y con esas otras dotas corporaciones en el gran proyecto que está por estudiar y por hacer del engrandecimiento futuro de Navarra. Empresa digna de vosotros, que por lo demás, bien sabemos todos que

nuestras corporaciones son ejemplares en rectitud y sus servicios espejo en que pueden ver otros cuánta es diechamente todavía la excelencia del régimen foral.

Hasta ahora pienso que hemos ido de acuerdo y que al transmitirlos estas humildes pero necesarias verdades no he hecho sino reflejar vuestro propio sentir.

No sucedería lo mismo si os hablara, que no he de hablaros de otra deformidad que padecemos que ni quiero nombrar. Porque así como esta deliberatísima casa excluye de sus ascegadas deliberaciones, yo también excluyo del fuero y de sus añadidos y eso como su servidora y esclava, si por ventura la ambición de mando admitiera predominio, podría tolerar; tanto es su estrago.

Es ahí señores algunos escollos que hay que salvar para que en alguno de ellos no perezca lo que tanto amamos.

Yo he llegado con vuestra ayuda a lo último de este escrito en el que vancs a ver verdades brevemente las perspectivas que ofrece la Constitución de la República a pueblos como el nuestro, de tradición autonómica y de aspiraciones a una mayor suma de facultades.

No urge el problema, porque las facultades de las regiones autónomas como sabéis, están ya a revisión, mas por eso mismo merecen esta docta casa, que prepara una investigación sosegada, libre de las fuerzas que, a falta de nuestros órganos naturales y pese a meritorios varones, llevaron como recordarán el Estatuto, de tumbo en tumbo.

No ha de ser así ahora, teniendo en la Diputación y el Consejo Foral nuestros naturales conductores, y tan cierto estoy de ello, que desde ahora acato los derroteros que la Diputación Foral nos trace. Hoy oírnar; pues lo queréis vosotros; mañana, defender lo que Navarra acuerde.

Si me preguntáis si hay peligro en la constitución de la región autónoma, yo no veo más que uno: que se pone sobre la mesa del Congreso y expuesto a revisión, nuestro cupo foral, aventura que sería temerario correr sin las naturales cautelas. Y muchos las vemos en un acuerdo previo con el Gobierno, que sería base para la propuesta de nuestros ayuntamientos y para el plebiscito, y que el Gobierno podría llevar después como acuerdo y proyecto suyo a las Cortes, donde tendría así, naturalmente, la mayoría del Parlamento.

Esto toca aplicarlo a la Diputación, a nosotros el deseo de acierto y el de que para ese acuerdo con el Gobierno no sea excesivo el probable sacrificio.

Recordad que hace siglos vive Navarra en régimen de acuerdos: acuerdos entre las Cortes y la Corona eran nuestras antiguas leyes, y por acuerdos entre la Diputación y el Gobierno se ha desenvuelto después nuestro derecho paccionado.

Ventajas de constituir solos o en unión de las provincias vascas una región autónoma, veo dos señaladas: la ampliación de facultades; siempre entendidos deber nuestro, mejorar los Fueros, ampliación mayor o menor, según quede la Constitución futura; y llevar nuestras diferencias con el Estado al Tribunal de Garantías, del que formaremos parte, asilo donde acogeremos a la imparcialidad e independencia de ese alto cuerpo.

Dios quiera que los que nos sucedan hallen en estas instituciones de amparo el escudo contra toda injusticia y contra toda violencia.

Si ha de ser el Estatuto navarro o vasconavarro, yo lo falló como sabéis Navarra, al repudiar los ayuntamientos el Estatuto vasco navarro; y conjunturo que si se presentara hoy de nuevo, tendría en vista de pasados sucesos, una repulsa más firme.

Y si a mí que nada valgo me demandáis mi parecer, obligado a corresponder a la delegación generosa de esta tribuna, bien podréis contentaros vosotros mismos señores.

Porque si es la voluntad de Navarra la que ha de optar por el Estatuto vasco o navarro, ved si es haccedero, que nosotros con siglos de independencia y aislamiento, encañados y orgullosos de nuestra administración, hayamos de ir fácilmente a que la Junta, Parlamento, u organización vasconavarro sea en lo futuro quien nos gobierne.

Si con las características comunes las que hacen la región natural, en que un poder común legisla para toda la región, ved como podemos avenirnos los navarros que tenemos una legislación civil distinta, distinta la organización familiar y el derecho sucesorio, distinta la legislación administrativa, y distinta hasta el régimen tributario, a que los vascos, es decir su mayoría en el Parlamento vasco, legisle sobre todo esto, tan desconocido para ellos, y tan íntimo y tan nuestro.

Es el recuerdo grato de uniones pasadas, no las hemos tenido; si es el deseo de

influir en el gobierno de las regiones hermanas no lo sentimos, más bien quizás el recelo de que para bien o para mal, Dios lo sabe, las organizaciones industriales y financieras avasallen nuestra modesta economía; si es la paridad, en que hayamos de ir al Parlamento vasco con cada una de las provincias, advierte el menos avisado, que ellas tres están unidas entre sí por vínculos más estrechos que con nosotros.

Y todo esto señores, ha hecho sin duda, que los ilustres navarros que han intervenido en los proyectos de Estatuto hayan reconocido en todos ellos si mi recuerdo no es infiel, que las facultades regionales en cuanto afecten a Navarra han de estar en manos de los navarros; aunque luego más o menos los delegen éstos en el Parlamento vasco. Y ved aquí una cosa clara y una aclaración necesaria.

Claro es que si la región autónoma se forma con la suma de facultades regionales, donde estén esas facultades, evidentemente está la región.

Y si han de estar esos derechos en Navarra como todos convenimos, se habría formado en realidad, por la fuerza de las cosas, la región navarra, queriendo constituir la vasto-navarra.

Mas habría que aclarar antes la condición revocable o permanente de las delegaciones de Navarra. Porque entendido bien, si esas delegaciones o poderes son irrevocables, eso no sería ya delegación, sino la abdicación de Navarra a la que no me avengo; y si pueden revocarse en todo momento, entonces confesad que un Parlamento sin facultades propias ni soberanía propia, no sería Parlamento, sino simple junta de delegados de las provincias, con las facultades que en su respectiva delegación se les hiciera. Es decir, en cuanto a nosotros, región navarra, soberanía, y una mancomunidad para las obras, servicios o funciones, que se conviniere, y con los pactos que se acordaran con las provincias vascas. Que es señores, lo que desde el principio entendí y presencé como mejor. ¿Por qué no darle su propio nombre?

He acabado, señores, pero nunca podre acabar expresando una gratitud adecuada a vuestra cortesía.

TEMAS SOCIALES

El paro obrero y la infancia

Una de las cuestiones más trascendentales y más trágicas que se ha planteado en el curso de la historia de la Humanidad es la del paro obrero. Y digo de las más trágicas porque meditada, reflexionada un momento sobre la situación del hombre honrado, consciente de sus deberes, que teniendo que atender a su sostenimiento y al de su familia, no puede hacerlo por falta de trabajo, única fuente de ingreso de que dispone. Invito al defensor del actual sistema económico a que se ponga en su situación careciendo de lo más elemental para la vida, sin que ni un instante su cerebro quede libre de esa horrible pesadilla. ¿Qué pensar? ¿Qué ideas tendrá del orden y de la moral? ¿Será posible que su alma abrigue el menor sentimiento de amor? Me gustaría leer en un diario defensor del capitalismo, tal como hoy existe, las impresiones que semejante situación causara en el alma de quien ve la vida bajo ese sistema.

El problema es verdaderamente importantísimo y necesita una pronta solución, o al menos es preciso que la sociedad se ocupe mucho de él para que la luz de la esperanza, siquiera sea lejana, ilumine el negro horizonte del hombre sin trabajo.

Mi profesión me ha enfrentado varias veces con padres de familia parados y enfermos por añadidura. Comenzado el interrogatorio para conocer su mal y ponerle remedio, de sus ojos han brotado lágrimas de desconsuelo y de dolor moral, aun en hombres acostumbrados a rudas tareas; su dolencia era profunda y el remedio fuera de mi alcance. ¿Fantasías? ¿Devaneos de una imaginación más o menos viva? No; realidades, tristes realidades.

Si bien es cierto que entidades particulares (muy pocas) y organismos oficiales procuran disminuir el número de parados, no son éstas más que medidas paliativas, sin que sirvan para solucionar tan magno problema, que debiera ocupar constantemente la atención de los gobernantes y aun de todo ciudadano, para que aunando todos los esfuerzos se logre algo positivo en el asunto.

Entre los efectos que el paro obrero produce, es digno de meditarse el que produce en el porvenir de los niños que crecen en este ambiente y que más tarde constituirán gran parte de la población. Lo estudiaremos muy a la ligera en las siguientes líneas.

En la hora actual, en la que la extensión del paro amenaza con transformar completamente la estructura económica y social del mundo, me ha parecido muy importante estudiar los efectos de ese fenómeno en las jóvenes generaciones.

El paro de los padres y la falta de recursos familiares consecutiva, tienen alguna repercusión sobre la salud de los niños, sobre su desarrollo intelectual, sobre su carácter y su comportamiento para con su familia, sus camaradas y para con la sociedad en general.

¿Qué sucede al adolescente que saliendo de una escuela primaria o profesional o habiendo terminado su aprendizaje no encuentra colocación y contrae hábitos de ociosidad?

Nadie puede negar la importancia de estas cuestiones en un mundo donde treinta millones de parados—más de cien millones de individuos si se cuentan sus familias—sufren directamente la falta de trabajo. Cuando la quinta parte de la población de un país no produce se plantean en el dominio social muchos problemas importantísimos que es necesario estudiarlos y solucionarlos si no se quiere comprometer el porvenir de la juventud.

Como digo, no voy a ocuparme del paro desde el punto de vista económico y social en general y estudiar los problemas de economía política que plantea; me limitaré exclusivamente al tema señalado; mas, antes de examinar de qué modo el paro influye en el niño, es preciso tener en cuenta que aun en los países en que el número de parados es casi igual, las consecuencias varían según las circunstancias en que ha explotado la crisis y según la organización económica y social, porque no será lo mismo en Alemania, en que el paro era endémico en ciertas regiones industriales desde hace años, que en los Estados Unidos, en que el paro ha afectado bruscamente a una población acostumbrada a la prosperidad. Así, en Alemania se observa un empobrecimiento progresivo y general de la población, mientras que en los Estados Unidos, país descentralizado, se da el contraste entre regiones con prosperidad relativa y otras con paro intenso. Además, en la Europa central el paro está agravado por el estado de desastre de la economía pública, que no permite una ayuda a las familias necesitadas.

Pero sea lo que sea, la prolongación del paro provoca necesariamente, y tras un espacio de tiempo más o menos largo, un empobrecimiento económico y un apagamiento del sentimiento de seguridad, cuyas consecuencias para la niñez y la juventud son extremadamente graves.

Actualmente, no puede demostrarse por las estadísticas generales de mortalidad y morbilidad que el paro obrero produce un efecto desastroso en la salud de la infancia. Las estadísticas generales de mortalidad infantil han continuado, hasta 1931, una marcha descendente; como en los últimos años, no se registra ninguna muerte por inanición, y las diversas epidemias de los niños ni han sido más frecuentes ni más mortíferas. Pero muchos signos dejan entrever que las curvas de las estadísticas cambiarán pronto de orientación y veremos los efectos del paro. Encuestas locales en Alemania, Austria, Estados Unidos, etc., en regiones con paro intenso, demuestran que ya la salud de los niños está gravemente amenazada. De una manera general, las personas que tienen la ocasión de observar de cerca los hijos de los parados, notan una debilidad general de su estado de salud, que se traduce por una fatiga rápida después de todo esfuerzo físico y mental, o por la incapacidad de iniciar un esfuerzo, menor resistencia al contagio de las enfermedades infecciosas benignas, una convalecencia larga, aumento del raquitismo y de las reacciones

Hoy en Moscú La igualdad absoluta, irrealizable

En los primeros tiempos de la revolución rusa predominó y se impuso la tendencia de la igualdad absoluta. Se suprimieron, casi es inútil decirlo, todos los títulos nobiliarios y honoríficos sustituyéndolos únicamente por la denominación de "tovarishch" (camarada) que se aplicaba a todos los rusos desde Lenin al último campesino.

Sin embargo a medida que los años fueron transcurriendo y la situación interna de tan gigante país se fué lo que pudiéramos decir, aun cuando impropiamente, normalizando, se reconoció enseguida la necesidad de establecer clases y diferencias entre unos y otros camaradas, sinó inspirada como antiguamente en los privilegios de fortuna o de casta, si en los que pudiéramos llamar "valores específicos" de los hombres, es decir, sus cualidades morales e intelectuales.

Había que restablecer las diferencias; o mejor dicho: había de hacer justicia a los hombres y mujeres reconociéndoles oficialmente las diferencias espirituales que de un modo inevitable y natural los distinguían.

Así fué como surgieron las diferentes categorías de ciudadanos con más retribución en su trabajo y con más consideraciones, según que fuese mayor o menor la responsabilidad de sus funciones ante la colectividad.

Si un zapatero estropea un par de botas su responsabilidad no es igual a la de un ingeniero que por errores o inepcias, es causa de que se hunda un puente.

Y si a la hora de las responsabilidades en que incurre el zapatero es casi insignificante, y el ingeniero por el contrario va a presidio y paga con la vida, es muy justo que a la hora de las retribuciones o premio hubiese análogas diferencias.

Respecto a los títulos y apelativos honoríficos, también ha habido que restablecerlos.

La humanidad es todavía demasiado infantil para no regocijarse con esos leves motivos de vanidad que resultan de los títulos pomposos y encomiásticos. Y en un país y en un régimen que se encuentra en la infancia, y en donde el entusiasmo para serlo realmente tiene que ser algo infantil, no tiene nada de extraño que se hayan adoptado títulos tan pintorescos como el de "Artistas del Pueblo", "Héroe de la Unión Soviética", "Héroe del Trabajo" y "Urdnik" (obrero de choque) aunque los agraciados con este último título son tantos, que constituyen en realidad una "clase" en la Rusia que aspira a la supresión de todas.

Con un ardor semejante se procura estimular a todos los profesionales, doctores, artistas y a los estudiantes mismos.

También en recompensa a méritos o actos meritorios, se regalan automóviles, aparatos de radio y hasta facilidades para concurrir a los espectáculos y a los lugares de turismo o de recreo.

En fin: lo que tenía que suceder.

Cuando la naturaleza humana establece diferencias imborrables, y hace a unos hombres geniales y a otros mediocres o idiotas; a unos trabajadores y a otros holgazanes; a unos leales y a otros traidores, por muchas modificaciones que pueda introducir la educación, las diferencias específicas u originarias subsisten, y de esas diferencias han de brotar sin remedio nuevas clases, distintas de individuos con diferente estimación social y hasta diversas denominaciones.

Lo necesario sería que en esta nueva ordenación de clases, tan sólo el mérito fuese el factor decisivo.

¿Hacia dónde es humano que esto ocurra?

R. LAKOKRASKA
Moscú, febrero de 1935.

¿Quieres saber? Solicite Dos corazones rotos

PAGINAS DE LA REVOLUCION

que al recibir de una peseta cincuenta céntimos, que enviará por giro postal o sellos de Correos a EDITORIAL CASTRO, S. A., Carabanchel Bajo (Madrid), le mandaremos los cuadernos primero a 10, en paquete certificado.

El que pida cinco colecciones le serviremos una regalada.

Todo el que nos envíe treinta céntimos en sellos de Correos, le serviremos un hermoso cuaderno UTILISMO, MODAS, LITERATURA, REGALOS.

Necesitamos corresponsales en todos los pueblos de España. Diríjase a

EDITORIAL CASTRO, S. A.
Carabanchel Bajo.-Madrid.
TONIO MARTINEA.—TAFALLA

POR FIN DE TEMPORADA
Se saldan
Calzados de invierno
PRECIOS DESCONOCIDOS
JAVIER, 1.—BAJADA S. AGUSTIN.

positivas de la hipercuria, de la carie dentaria, etcétera.

Como causas pueden indicarse la hipocalcemia, la falta de vestidos y calzados y las malas condiciones de las viviendas, limpieza, etc.; mas como no quiero extenderme demasiado, continuaré en otro artículo el estudio de estas causas. Basta por hoy.

EGIBIDE
Eibar, 1935.

UN BUEN PROGRAMA El grupo de la democracia cristiana y la revolución

Hemos recibido un manifiesto publicado por el Grupo de la Democracia Cristiana con motivo de los sucesos revolucionarios de Octubre último, cuya doctrina es muy coincidente en muchos puntos con la que venimos manteniendo en estas columnas.

A título de mera información insertamos el mencionado manifiesto para conocimiento de nuestros lectores:

EL DESARME MORAL

Con preferencia hemos de hablar del desarme moral más complicado, pero de eficacia más honda y duradera.

Una gran parte de la masa obrera cree que para ello la sociedad actual es un instrumento de tortura; que la Iglesia y las obras católicas caen del lado del capitalismo opresor; que el obrerismo y socialismo son una misma cosa y que cansados de esperar la cmienda no les queda otro camino que la revolución.

Es una clase equivocada que se agita en la tinieblas y hay que llevar a ella luz de sinceridad y de verdad. Como será difícil que nos oiga o crea nuestras palabras hay que hablarle con hechos. Sobre sus ilusiones espirituales y sus miserias materiales hay que derramar el bálsamo del samaritano. Que vea que se la quiere iluminar, no engañar; curar, no castigar; elevar, no subyugar.

Con hechos más que con palabras hemos de demostrar que es una aberración pensar que la Iglesia sea el soporte del capitalismo y que se oponga a las legítimas aspiraciones del proletariado; que es una habilidad y un truco confundir el obrerismo con el socialismo; que nada violento es durable; que con menos riesgo y más eficacia pueden los obreros defender sus derechos siguiendo la orientación social cristiana.

Pero no sólo hay que predicar a los obreros que si no adaptan su conducta de ros. Que a los patronos creyentes se les inpatronos a sus creencias, ellos y los otros son revolucionarios sin saberlo, pues esa adaptación es una de las claves de la revolución. Que el sacerdote debidamente preparado sea misionero y que el misionero busque a los fieles que tiene cerca con el mismo noble afán que a los que busca en la China o en el interior de Africa.

LO QUE HAY QUE HACER POR LOS OBREROS

Con arreglo a esos principios, vamos a concretar lo que creemos deben ser aspiraciones preferentes de los obreros:

MAS ALLA DEL SALARIO

Para los obreros campesinos, el "acceso a la propiedad".

Derecho a la "participación en los beneficios", y por tanto, a la "cogestión" de la empresa. Por este medio se convierte en parte, el contrato de salario en contrato de sociedad, se estimula en el obrero el trabajo, el cuidado y el ahorro de materias primas interesa al obrero en la empresa y con ello lo aparta de las huelgas y tiende a convertirlo en elemento de orden.

Aspiración prudente, pero tenaz al "régimen de accionariado obrero".

Estas tres reformas reducen la zona del salario. No serán las más fáciles, pero sí las más ennobecedoras y pacíficas.

DENTRO DEL SALARIO

Para los que continúan en el salario enumeraremos las preocupaciones de carácter general que creemos más útiles.

"El salario mínimo".—Que ningún obrero gane menos de lo que necesita para vivir sobriamente, pero como ser humano. Fijar ese salario en cada región o comarca debe ser una de las misiones urgentes de los Secretarías sociales y de los técnicos del Estado. No pudiendo esperarlo de la espontaneidad patronal, debe imponerlo el Estado. Si es preciso para llegar al salario mínimo que se pongan de acuerdo las naciones en Ginebra, hay que urdir a la Conferencia del Trabajo a que acabe de buscar la solución.

"El subsidio familiar".—Es un complemento del salario individual, que tiene por objeto llenar la necesidad creada por la familia y que debe guardar relación con el número de hijos que aun no pueden trabajar. Se han ideado dos procedimientos: las Cajas de Compensación y el Seguro familiar. Mientras este Seguro no se implanta, los obreros deben pedir a los patronos que se federen para establecer Cajas de Com-

pensación, o si no quieren o no pueden hacer eso, que les den el subsidio familiar. El Estado y las Corporaciones locales deben hacerlo con sus obreros y empleados e imponerlo en las obras que hagan por contrata.

"Ni un paso atrás" en las mejoras logradas, salvo en los casos en que se demuestre claramente que arruinan una industria o sean causa de paro.

"No supresión, sino reforma de las leyes sociales". Las reformas, por ejemplo de la Reforma agraria, de los Jurados Mixtos, de la ley de Asociaciones, de la Oficina y Registros de Colocación Obrera, no deben versar sobre lo que justamente beneficie a los obreros, sino sobre lo que las convierta en arma o instrumento de un sector de ellos. Ante esas leyes, como ante toda ley, todos deben ser iguales.

"Los seguros sociales sanitarios, de accidentes de trabajo, de maternidad, de enfermedad y de invalidez". Tienen ya los obreros los dos primeros; deben pedir los dos últimos con tesón.

"Reforma y mejoramiento del seguro de vejez" o retiro obrero e implantación del seguro de "supervivencia", es decir, de "viudez y orfandad".

"Seguro contra el paro y seguro familiar". Sobre ambas tiene que pensarse de acuerdo la Conferencia Internacional del Trabajo de Ginebra. Pero hay que apremiarla.

"La defensa, contra el paro", como cura de urgencia, puede hacerla con independencia España, pero deslindada, porque requiere remedios distintos el que es endémico del que es consecuencia del azar o de una crisis temporal. Así el paro andaluz es de carácter permanente, porque depende del latifundio, del unicultivo, del hecho de que los campesinos no trabajan ni la mitad del año y debe ser remediado con la parcelación, con el multicultivo, con la iniciativa protegida de cultivos nuevos y aun con la traslación de la población sobrante hacia los nuevos regadíos, que han de necesitar más brazos que las tierras de secano.

CARACTERES DEL SINDICATO MEDIANTE EL QUE SE HA DE PROCURAR TODO ESTO

Todo eso lo ha de pedir el obrero organizado. Su organización es el Sindicato. Diremos los que a nuestro juicio deben ser los caracteres del Sindicato obrero:

Ha de "ser de obreros solos y para obreros solos". Sin duda que necesitarán consejos y alguna vez auxilios de orden muy diverso, aunque siempre de limpio origen, pero ellos se han de dirigir y arrostrar la responsabilidad de sus actos; ellos han de ser sus propagandistas y organizadores. Sindicato sustancialmente profesional, encaminado a defender y mejorar los intereses económicos, morales y materiales de la profesión.

Ha de "rechazar la lucha de clases" por reaccionaria, antipatriótica y anticristiana, aunque la reconozca como un hecho lamentable que sea preciso atenuar y suprimir. El patrón no es necesariamente un enemigo. Tiene intereses opuestos a los de los obreros que hay que reconocer e intensificar. Unos y otros han de ser colaboradores útiles de la sociedad y contribuir al bien general de la sociedad y a la prosperidad del país, de la que todos vivirán.

Almorranas, Varicos, Ulcerae
Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultoría: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel, Venéreas y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I. n.º 16 enlo. ZARAGOZA.

Una familia sana asegura una existencia dichosa.
Que no falte en vuestros hogares el poderoso Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Nada más seguro y eficaz contra la **inapetencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia y Agotamiento.**

Es un tónico activísimo y un reconstituyente insuperable. Es el regenerador más energético de la sangre, aprobado por la Academia de Medicina.

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

Diálogo social con su comentario

En uno de esos momentos en que el hombre acuciado por sus pensamientos tiene que abandonar los lugares de expansión y bullicio, porque de continuar en ellos no pueden reconstruirse las ideas, surge de improviso y cortando su soledad una voz de obrero antiguo conocido.

—¡Oye tú! (Así, democráticamente). Tengo que hablar contigo unas palabras.

—Fues tú dirás, amigo; estoy a tu disposición para lo que pueda servirte.

—Fues lo que te tengo que decir es que eres un traidor; así, como lo eres. ¡Un traidor!

—Vamos, hombre, explícate. ¡No sé a qué viene lo de traidor!

—Nada, nada. ¡Tú bien lo sabes!

—Pues como no me saques a luz la forma y actos de mi traición...

—Me dijeron que te diste de baja de la Organización (aquí señalando la Organización). ¡Por esto digo que eres traidor! ¡Además que te vendiste a la burguesía. (Al llegar aquí indico un partido político al cual no estoy afiliado). ¡Y basta por hoy! Algún día nos volveremos a ver.

Yo le respondo. Tú me llamas traidor pero no podrás nunca demostrármelo. Me dices haberme vendido a la burguesía—como medio de hacer frente a mis necesidades—y, sin embargo, tú trabajas y yo no; lo deseo, mas no me lo facilitan.

¿Es acaso mi libertad de pensar el motivo de mi traición? ¿Se ha visto algún caso en que algún traidor o vividor de oficio se halle sin ocupación?...

Este hermano del trabajo, tiene sus simpatías y entusiasmo para su idea—a lo que se ve firmísimamente arraigado. Sin embargo, su cerebro no concibe la ley natural de expansión; sus ideas le dictan y le imponen odio a muerte a aquel que deserta de su lado; no concibe que la libertad sea patrimonio de todos y para todos. En una palabra: libertad para él, para sus fines, para satisfacer sus necesidades...

¡Cultura!... ¿Cuántas veces hemos oído estas palabras de labios de oradores políticos y escritores? Sí; mucha cultura es necesaria. Pero es que acaso, el poseer idiomas, el obtener títulos, o el conseguir un puesto burocrático es lo bastante para demostrar estar capacitado, y para que pueda llamarse culto?...

Conocemos muchos hombres cultos, cultísimos, que nos deleitan con su prosa oral y escrita, con su ciencia y con su arte; pero que al final de sus obras maestras, demuestran la falta de sensibilidad, cariño a lo humano, olvido del corazón. Cuántas veces en mi calidad de obrero al exigir una explicación, al solicitar trabajo, al hacer una pregunta, me he enfrentado con hombres de cultura, abogados, ingenieros y capitalistas, y al darme una contestación, me han decepcionado al ver reflejada en sus rostros y en sus palabras ausencia de sentimentalismo al preferir exabruptos y palabras autoritarias y ególicas.

Este siglo XX marca todavía la incógnita de lo por hacer, de lo por crear. Se ha avanzado mucho en todas las ciencias y manifestaciones de la vida, sin duda alguna. Pero... muy aprisa. Este es el mal que aflige a todos, sí, a todos. Pues que acaso no lo demuestran así los acontecimientos actuales, la desorganización política y de desorden social, que nos está causando el adelanto industrial, echando brazos y más brazos a la miseria...?

¡Volverá a repetirse aquel caso bíblico de la torre de Babel?

Retrosceder es ya imposible; rememoremos aquellas civilizaciones paganas de los Césares crueles, aquellas épocas de anticristiana explotación y vayamos adelante. Pero avanzemos con cautela, con la libertad que Dios nos legó, olvidando el fanatismo que es incomprensión y llega hasta el crimen, y que se manifiesta en los odios políticos, en la usura y en el individualismo parásitario.

Admiremos la cultura y enviémosla a quien la posee, pero con esa envidia que es admiración, cristiana y buena, pero sin olvidar que esta cultura no hará dichosa a la humanidad, si no va unida a ella la mejor idealidad, la verdad inmutable de todos los tiempos y de todas las épocas, que es la doctrina de Cristo.

P. P. A., de S. de T. V.

Oficina local de Colocación Obrera de Pamplona

Estadística del paro obrero del mes de Febrero de 1935.

- Industrias agrícolas y forestales: Peones, 12.
- De la alimentación: Panaderos, 7; mozos de almacén, 1; Peones, 2.
- Pequeña metalurgia: Cerrajeros, 6; hojalateros, 3; soldadores, 1; mecánicos, 3; ajustadores, 4; forjadores, 1; torneros, 1; herreros, 3; metalúrgico, 1; dorador, 1; peones, 2.
- Material eléctrico y científico: Electricistas, 3.
- Industrias químicas: Peones, 5.
- Idem de la construcción: Albañiles, 8; carpinteros, 41; pintores, 11; canteros, 7; peones, 208.
- Idem de la madera: Ebánistas, 4; carpinteros, 4; aserrador, 1; tonelero, 1.
- Confección vestido y tocado: Zapateros mecánicos, 4; idem manuales, 2; cortadores piel, 2; abarquero, 1; guarnicionero, 1; peones, 9.
- Artes gráficas y prensa: Impresores, 9.
- Transportes terrestres: Choferos, 8.
- Comercio en general: Dependientes, 4.
- Hostelería: Camareros, 2.
- Servicios de higiene: Barbero, 1.
- Banca, seguros y oficinas: Empleados, 4; contable, 1.
- Total, 389.
- Pamplona, 1 de Marzo de 1935.

VILLATUERTA

Hemos comenzado este año muy bien; tenemos buena salud, y ya parece que la gripe no nos va a molestar.

En sus primeros días, los vecinos más optimistas, nos alegramos de oír por medio de bando de la Alcaldía, la creación de la nueva plaza de agua; habiendo sido designado para ejercer dicho cargo el joven de esta localidad Andrés Pinillos. Nuestros elogios al señor Alcalde por su demostrado celo, y al Ayuntamiento por el acierto en la elección del agua, pues según, eran muchos los solicitantes.

Ya estamos usufructuándonos de sus servicios en función. Nos ha limpiado las calles como la plata; no vemos ya jugar a juegos prohibidos, y es de esperar que por su eficaz vigilancia se evitarán en esta localidad muchas discusiones, que suelen acarrear funestas consecuencias y tantos abusos e infracciones que se cometen en el vecindario.

Que se sepa, y en Valdechañuri Ya han regresado de su viaje de boda nuestro simpático Miguel Lacalle con su bendita esposa. Les damos nuestra muy cálida enhorabuena, y les felicitamos al instalar su morada entre nosotros juntamente con su taller de carpintería donde ya trabajan mucho.

Lo más saludable

Por nuestra salud, nuestro buen párroco quiso que tuvieramos misiones. Nos las han dado dos Padres capuchinos. Hemos hecho buenos propósitos, y cuando llegue el tiempo de elecciones, a los que no comulguen con nuestro ideal, ya no los tendremos antipáticos, y mucho menos odio. Con que si perseveramos en estos buenos propósitos, como tendremos salud, y daremos satisfacción a nuestro venerable párroco y a nuestros Padres misioneros.

Crisis de trabajo

Para el jornalero es muy aguda la crisis. Ellos no se quejan; comprenden que los propietarios no pueden gastar, y no les chocó que no se haga un triste hondalán para viéndose, pero algunos, los más reflexivos, piensan muy bien, que si el Municipio hubiera ejecutado algunos trabajos de "ozalán" y la Diputación hubiera ordenado en esta jurisdicción la apertura de 20.000 hoyas para repoblar con pinos, ya estaría absolutamente solucionado el problema. Sin embargo, esperemos con confianza, y lo que no se ha hecho, se podrá hacer quizá antes de Mayo, pues el asunto nos afecta a todos. En el campo buenas labores, buena siembra aunque tardía, por lo que estamos muy contentos.

El corresponsal

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.570

EPILEPSIA
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

Fidan prospectos
Carretera de Chamartín, 7
Apartado 694, Madrid



CASA ARRIZABALAGA
artículos de Pesca
MAYOR, 33. PAMPLONA.

¡PATRIOTA!
¡Solidario vasco!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.

REPRESENTANTE PARA NAVARRA: AN-

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

Distribuidores en Pamplona: Cooperativa Militar Mayor, 83. Vda. Juan M. Argal Mercaderes, 32. ARDANAZ HERMANOS, Mayor 16



Exija ya siempre la Lejia Conejo sin destapar, con su correspondiente capsula y presante. Mayor, 50. Mercaderes, 7. Viuda Goñi e Hijo San Antonio, 18. Viuda Martín Galiano San Antonio, 18. Miesco Varela Ave. San Ignacio, 18

Ignacio de Valle AGENTE DE NEGOCIOS. Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposes, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

Ybarra y Compañía Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ". Día 26 de Febrero. Moto. Trasatlántico "CABO SAN ANTONIO". Día 19 de Marzo. Moto. Trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ". Día 9 de Abril. Moto. Trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN". Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Ramón Bosch, Via Layetana, 7. AGENTES EN NAVARRA. Joaquín Larrayoz Chapitela, 7, tercero. Luis Revestido Sarriena, 84, bajo. PAMPLONA

F. Salaverri ORTOPEDICO DE LA CLINICA Doctor M. SALAVERRI BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2. Recibirá en Pamplona el día 3 de Marzo en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la Clínica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

"CEREBRO MAGICO" Ya está aquí, el portentoso receptor para todas las ondas OCEANIC 1935 "CEREBRO MAGICO" de la RADIO CORPORATION OF AMERICA. Por su selectividad, pureza de sonido e irreprochable elegancia, es el vencedor absoluto en el torneo mundial por la SUPREMACIA EN RADIO. Pida pruebas y detalles al Agente autorizado de S. I. C. E. AGENTE EXCLUSIVO PASCUAL CASTIELLA.-Ingeniero ZAPATERIA, 35. PAMPLONA

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépáticas. PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid. Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Ste. Doctores, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) En venta en Farmacia de Iribarren

motores Siemens Los más conocidos

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA.-Teléfono 2561. Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente. SERVICIO FACULTATIVO. Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrológica: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratis para pobres los jueves de 3 a 5.

Muebles EZCURDIA FABRICA Y EXPOSICION Eslava, 16 al 22 Teléfono 2431 Cortinajes - Alfombras

"EL IRATI" S. A. Vende su carbón de hoya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas puesto en el domicilio del comprador. También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 4'13 pesetas el kilo. Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono. SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

Pastillas ASPAIME COMPOSICION: Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs; extracto diacodio tres milig; extracto medula vaca, tres milig; Gomenol, cinco milig; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla. ASPAIME CURAN RADICALMENTE LA TOS PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficina: calle de Ter, 18 Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTÍSIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y exitosos resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre lacado con dos céntimos.

LA VASCONIA Pamplona. Capital social: 7.500,00 de pesetas. Idem desembolsado: 6.000,00. Reservas: 4.000,00. INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD: Cuentas corrientes a la vista: 1,50 % anual. LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS: 3,00 % anual. Imposiciones a tres meses: 3,00 % anual. " a seis meses: 3,00 % anual. " al plazo de un año: 4,00 % anual. Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

LEGITIMO JEAN PARIS PAPEL DE HILO PURO. Gran premio en la exposición de Sevilla.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El timbre del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio. Alquileres. ARRIENDO casa y hacienda buenas y abundantes pastos para ganados. Informes, Jarauta 84, tercero.-Pamplona. HABITACION con pensión o sin ella, para caballero o matrimonio; sitio céntrico.-Informes, en esta Administración. DESEO una casa con huerta en arriendo. Dirigirse a Campana, 3, tercero. Juan Calcedón. ALQUILASE hermosa habitación con dos camas, para dos amigos; balcón a calle muy céntrica, con asistencia. Administración. SE ALQUILA gabinete para dormir para señor sólo, en el Nuevo Ensanche. Informes en esta Administración.

Compras. ME INTERESA oferta para la compra de un piso, en la Avenida de Carlos III.-Informes en la Administración. EN LAS AVENIDAS de Carlos III, San Ignacio o Roncesvalles, interesa comprar casa de subido valor.-Informará la Administración. ESPERA PARA RELOJ, desea adquirir el Ayuntamiento de Carcastillo, para lo cual se admiten proposiciones. Pedir informes a la Alcaldía. Empleos. SE OPRECE chófer, casado, 25 años, mucha práctica, carnet especial para conducir toda clase de vehículos.-Informes, Administración. SE OPRECE niñera euskaldun, con buenas referencias.-Informes en esta Administración.

Pérdidas. SE HA EXTRAVIADO entre Tolosa y Pamplona una aleta abollada y un faro de auto que se han caído de un camión cuando, los transportaba.-Avísese a Garze Hidalgo.-PAMPLONA. HALLAZGO de una partida de nitrato en la carretera de Pamplona a Estella. Quien acredite ser su dueño, pase por esta Admón. Traspasos. SE TRASPASA ultramarinos por no poder atenderlo. Informes Administración. VENDO comedor, bécucula, libros de teneduría de libros Zapatería 5, primero. Ventas. PATATAS. La verdadera tempranilla (Rama-baja) vende Francisco Sánchez, Merced 5, Carbonería.-Teléfono 2081. PATATA blanca y encarnada, legítima de Vitoria, para siembra, se vende en Tafalla, Ceferino Ochoa.

SE VENDEN dos mesas de billar en buen uso, y se compran cuatro mesas de café.-Dirigirse a "Los Tres Amigos", Estafeta, 61. MUEBLES ECONOMICOS: Armarios a 20 pesetas; mesas a 13 pesetas. Jarauta 5, taller. SE VENDE coche de niño, media docena de sillitas y estufa eléctrica. San Antón 66, primero derecha. ALBARILES!-Vendo una partida de azulaje blanco 15x15, muy barato.-Informes en la Administración. RENAULT pequeño, propio para camioneta de reparto, buenísimo estado de todo. Vendo en interesante precio.-Informar la Administración. Agentes de Publicidad. Revista de Economía, Seguros; Bolsa y Administración desea buenos Agentes de Publicidad Madrid y Provincias.-Ofertas detalladas, Apartado 9019

TRES Novillas preñadas de cinco, seis y siete meses en venta. Dirigirse a José Marco, en Santacara. Máquina vácnica Singer, seminueva, garantizada, véndese baratísima.-Blau, Río, 13, MADRID. VERDADERA OCASION!-Radio inglesa, marca "Songster", de 8 lámparas, vendida por 150 pesetas. Las lámparas tienen más valor.-Informes en esta Administración. VENDO una gran partida de tabla ripla, en trozos o medidas cortas, fuera de precio. Igual tomaría para pago arena o yeso.-Informes en esta Administración. EN EL CASCO VIEJO vendo casa nueva con grandes bajeras en precio convenientísimo, por traslado de sus dueños.-Informes en este periódico. AUTOMOVIL 8 H. P., cerrado, 4-5 asientos, marca acreditada, estupendo estado, vendiendo en muy buenas condiciones de precio.-Razón en la Administración.

La Providencia de España facilita préstamos para propietarios, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas, Curia, 23, segundo.-Pamplona. SE VENDE un magnífico aspirador marca CALOR, sin haberlo usado. Un contador trifásico seminuevo y tres hermosos sillones de peluquería estilo americano en perfecto estado. Todo en precio de verdadera ganga. Informes en Merced, 12-14, tercero. PATATA DE VITORIA temprana, Rama baja. Carlos III, 15 bis. Eustaquio Elizalde. Varios. Dentista. Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.-Consulta especial económica los sábados de día a una y de cuatro a siete. TINTORERIA "El Aguila".-Los mejores tintos, limpiezas y planchados. Calle Javier, Bajada San Agustín, 2.

PAMPLONA, DOMINGO 3 DE MARZO DE 1935.-Apartado 29.

DEL BAZTAN

CONTESTANDO A "EL PENSAMIENTO"
 En el número del jueves, el corresponsal de "El Pensamiento Navarro" en Elizondo, comenta el nombramiento del Secretario de la Corporación municipal en favor del señor Arricibita.

En el escrito de marras, habla de "procedimientos jeltikis", "de dignidad", y del mandado tópic (cómo no), de lo de "el brazo de los izquierdistas", la frasecilla que hoy les cuelga del pico, a cada paso, a la gente de "El Pensamiento", y que a fuer de repetida, tiene ya retintín de organillo.

Y... el cronista, rompe una lanza en favor de... ¡¡el vasuence!! diciéndo que el nuevo Secretario, no lo sabe... cuando había otros, que lo sabía, entre los pretendientes a esa plaza.

Con lo que, el cronista, relega al elegido, a un plano inferior, pues le resta merecimientos. No cabe duda.

Y a la vez da a entender que los concejales que le votaron, al hacerlo, no han mirado bien lo que hacían. En todo caso, hay una censura por no haberse "tenido en cuenta el "vasuence", que "sabe y habla" alguno que fué candidato.

Usted, señor cronista, debe darse por enterado, de que un concejal está en el Ayuntamiento, para ser un buen administrador del pueblo, y no para hacer "política", y que cuanto más d'instanciado esté de esas lides, tanta más será la garantía de imparcialidad que en sus funciones inspire la gestión edilicia a los gobernados: ¡que imparcialidad es principio de justicia!

Este es el criterio que han seguido los ediles en esta ocasión, con aplauso de cuantos no se dejan cegar por el EGOISMO PARTIDISTA.

Los concejales que han votado al señor Arricibita lo han hecho, porque no está enrolado a organización política alguna.

¿Puede usted, señor corresponsal de Elizondo, decir otro tanto de los demás pretendientes?

Los concejales aludidos, han votado a un navarro, y por tanto, hermano de raza. ¡No hay pues, motivo al asombro, cuando, en otras ocasiones y para altas investiduras, se busca gente de aliende el Ebro!

A la coincidencia de esa apreciación—habida entre los concejales repletos—, llama usted "el brazo de los izquierdistas". De ello habríamos de colegir, que toda coincidencia afín, traería aparejada una claudicación del Ideario.

¿Hay derecho a que, por el mero hecho de que en una persona se concentren las miradas de varias otras, y formen de ella, un juicio favorable por sus buenas cualidades, su capacidad, etc., para que se las pueda tildar de pensar igual en un todo, y por ende, uniformar idearios políticos opuestos?

Para formarse criterio acerca de una persona, (este era el caso, cuando el nombramiento del mentado Secretario) no hacen falta "cabildos" de oratoria leonesa y ponderación bloquista, ni tener en cuenta cartas "anatomizantes"...

¡No hay por qué agarrarse del brazo ni del codo que "le larguen a uno", para formarse juicio! Porque el consejo no siempre es desinteresado. ¿Usted me entiende, verdad?

Y para terminar, amigo elizondarra, ¿Ahora sale usted "defendiendo el vasuence"—precisamente ahora—, y en esta ocasión, para hacer de él el eje de su discurso?

No lo duda usted. La mejor defensa del vasuence está, más que en ponderar sus excelencias, en rendirle culto en la intimidad de la familia y en la vida pública: esa es la propaganda "verdada" y desinteresada, y si, por encima de eso, ustedes los de "El Pensamiento", llevarán sus ardores en defensa del euskera, a trabajar para que el euskera llegue a ser la lengua oficial, mejor todavía.

¡¡A ver, señor corresponsal, si usted nos dá ejemplo tan edificante!!

UN BAZTANES.

Información del País Vasco

Consejo de guerra contra un joven nacionalista a quien se procesó con motivo de los incidentes ocurridos durante la conferencia del señor Royo Villanova

Se celebró en San Sebastián la reunión de autoridades y fuerzas vivas para conjurar la crisis de trabajo. Parece un obrero, víctima de un accidente, en una fábrica de cuchillos.—El ministro de Obras Públicas promete atender a los pesqueros de Pasajes.

Guipúzcoa

San Sebastián 2, 23.00
AYUNTAMIENTO
 Según noticias recibidas por el señor Paternina, el próximo lunes regresará a San Sebastián el alcalde propietario señor Paternina.

Según nota facilitada por la Alcaldía, durante los tres días de Carnaval, por la tarde, de cuatro y media a seis y media, dará conciertos de bañales en el Boulevard la Banda municipal.

DIPUTACION

Urgentemente salió anoche para Madrid el presidente de la Gestora. Ignoramos el objeto de viaje tan inesperado, aunque suponemos, que como siempre, será para realizar algunas gestiones inaplazables.

Esta mañana conversamos con el gestor señor los Santos, quien nos confirmó el viaje del señor Bellido a Madrid, dándonos cuenta de que continuabas los ejercicios de oposición para la provisión de diez plazas de maestras de las escuelas rurales.

GOBIERNO CIVIL

Entre las visitas que recibió esta mañana el gobernador civil señor Muga, figura la de una Comisión de comerciantes de Rentería, a los que acompañaba el alcalde y secretario del Ayuntamiento, que venían a gestionar la condonación de unas multas que fueron impuestas a algunos comerciantes por infringir la jornada de trabajo y apertura de sus establecimientos a raíz de las famosas inundaciones.

El gobernador hará todo lo posible porque esas multas sean condonadas y para ello ha puesto el asunto en conocimiento del delegado del Trabajo, conminando a los comerciantes citados para que no reincidan en la infracción.

Aprovechando la entrevista, los comisionados interesaron también el apoyo del gobernador acerca de que se permita establecer y respetar el tradicional mercado de Rentería que venía celebrándose los domingos.

El señor Muga les ha indicado se dirijan para ello al ministro del Trabajo y él les apoyará en la medidas de sus fuerzas.

En la entrevista se trató también de las obras de defensa contra las inundaciones. El gobernador manifestó a los comisionados que se ha puesto al habla con el subsecretario de Obras Públicas y que está ausente el ministro, para que se activen rápidamente los expedientes que afectan a dichas obras que son de tanto interés para la provincia.

ACCIDENTE MORTAL

En estos momentos—dijo el señor Muga a los informadores me cesaban de comunicarnos una sensible decaída ocurrida en Placencia.

En la fábrica de cuchillos de Alberdi hermanos cuando se encontraba trabajando el obrero Pedro Osa, se le rompió la piedra de esmeril, causándole la muerte. El hecho ha debido ocurrir hace contados segundos, sobre las doce de la mañana, pues dió la coincidencia que estaba conferenciando con el alcalde de Placencia y al tener conocimiento de él cuando hablaba conmigo, me lo comunicó.

CIRCULAR SOBRE LOS CARNAVALES

El gobernador civil ha dirigido a todos los alcaldes de Guipúzcoa, por teléfono y telegrama, una circular ordenando la adopción de algunas medidas para las fiestas de Carnaval.

Se prohibe por ella la circulación con carros por la vía pública; la circulación de estudiantes o comparsas que no vayan provistas de la correspondiente autorización; el uso de disfraces que correspondan o imiten a representaciones oficiales del Estado en cualquiera de sus órdenes y jerarquías.

MISION CIENTIFICA BELGA

El ministro de Estado envió al gobernador civil de la provincia el siguiente despacho:

"Ministro de Estado interesa se otorguen facilidades posibles dentro normas y límites establecidos a misión científica belga, compuesta jefe doctor Denis y esposa y señores Leroy, Phelps, Toppert y Vedare, con aparatos fotográficos y climatográficos. Comunicúelo para su conocimiento y

Vizcaya

Bilbao 2, 23.00
CONSEJO DE GUERRA CONTRA UN NACIONALISTA
 Hoy se ha celebrado el Consejo de guerra contra el nacionalista Agapito de Urrarte, que fué denunciado con motivo de los incidentes ocurridos durante la conferencia del señor Royo Villanova.

La vista había despertado enorme expectación, pues se acordó proponer, entre otras cosas, las siguientes:

Obras de encauzamiento y defensa contra las inundaciones en Rentería, Pasajes, Irún y San Sebastián; construcción de un cuartel para guardias de Asalto en Sebastián; construcción de grupos escolares en varios pueblos de Guipúzcoa; construcción de un Hospital en Irún; obras de saneamiento en Eibar; obras de abastecimiento de aguas en varios pueblos; obras de saneamiento y construcción de un Hospital en Tolosa y obras del puerto de Pasajes.

Estando cogiendo trancos en la orilla del río resultado negativo.

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaron esta tarde MIRA II y Echabé contra Angel e Izabal, ganando aquellos por 50 contra 41.

En el segundo partido lucharon Arano III y Miedelena contra Ibarremendi y Sorca, quedando triunfante la última pareja que llegó a los 50 tantos cuando sus rivales contaba 36.

PARTIDO SUSPENDIDO

Por orden del Consejo Superior del campeonato "amateur" de España, la Federación Guipuzcoana de Fútbol ha suspendido el partido Trincheppe-Roca, que había de jugarse mañana.

DICE EL SEÑOR MUGA

El gobernador civil, al recibir por la noche a los periodistas, se refirió al sensible accidente ocurrido en Placencia, y dijo que había telegrafiado al alcalde del pueblo para que le represente en el duelo y dé el pésame a la viuda del desgraciado obrero Pedro Osa.

SI usted conoce a alguien que sufre de MAREO en los VIAJES, recomiéndele las cápsulas de ONDIBIL, porque son infalibles contra el MAREO.

Luego habló del conflicto naranjero, diciendo que había conferenciado sobre el asunto con el director de Comercio y el ministro de Agricultura a quienes dió cuenta de la forma en que se hace en la frontera la inspección de la naranja, la cual se lleva a efecto con toda clase de garantías, pudiendo estar tranquilos los mercaderes, porque la naranja llega en las mejores condiciones. Hoy hay detenidas 20 vagones en espera de inspección.

—Dijo el gobernador que había impuesto una multa de 25 pesetas al vecino de Irurá José Lasa, por haber vendido café adulterado.

—El ministro de Obras Públicas comunicó al gobernador que recibirá del martes al viernes, cuando se presenten, a los patronos pesqueros de Pasajes que, como se sabe, van a solicitar se exima de un impuesto recientemente decretado a la pesca de aquel puerto.

Añadió el señor Muga que, con relación a este asunto, había recibidos dos cartas el presidente de la Liga Guipuzcoana de Productores: una del señor Irujo y otro del señor Mazaru. Ambos dicen que han visitado al ministro de Obras Públicas con quien han conferenciado sobre el particular. El señor Irujo añade que el ministro está dispuesto a acceder a la petición de los pescadores, pero que éstos deben presentar la instancia en debida forma.

—El subsecretario de la Presidencia notificó al gobernador que enviaría 5.000 pesetas para que subvencionada a la Federación Guipuzcoana de Pelota para el campeonato que se ha de celebrar en el Moderno.

PARA REMEDIAR EL PARO OBRERO
 A las cinco de la tarde se celebró en el Gobierno civil la reunión que, por disposición del ministerio de la Gobernación, había de presentar proyectos de obras para conjurar la crisis obrera.

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista señor TORRENT, construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. SIN TRABAS NI TIRANTES ENGORROSOS de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en SERES PERFECTOS Y ROBUSTOS LLENOS DE VIDA Y SALUD COMO ERAN ANTES DE ESTAR HERNIADOS. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL FIRINEOS, únicamente el próximo VIERNES día 8 del corriente.—En LOGROÑO el día 6 en el HOTEL PARIS, en VITORIA el día 7 en el HOTEL FRANCIA, y en ZARAGOZA, el día 9, en el HOTEL CONTINENTAL, (Coso, 52).

Oposiciones

JUDICATURA.—100 plazas, convocadas. Preparación, 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 140 pesetas.

NOTARIAS en Valladolid. 21 plazas. Instancias hasta el 9 de Marzo. Preparación, 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 120 pesetas.

AUXILIARES DE ADUANAS. Instancias hasta el 6 de Abril. Preparación, 35 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 30 pesetas.

AUXILIARES DE SEGURIDAD.—Preparación, 30 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 8 pesetas.

GUARDAS FORESTALES. Preparación, 30 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 15 pesetas.

PROXIMAS CONVOCATORIAS
AUXILIARES DE CORREOS Y DE TELEGRAFOS
 Preparación. "Contestaciones Reus", en preparación.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, presentación de documentos, pensionado para alumnos, etc., en la

Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados, 1.-Libro: Preciados, 6 Apartado 12.250.-Madrid.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
 Sarriena, 20. 1.º Teléfono 1448

Fumador!



Haga sus cigarrillos con estos tres productos:

MAQUINA "RIZLA"
 Preciosas 150

FILTROS "RIZLA"
 contra la nicotina, estarcos, ronqueras, gripe, etc. etc.
 Preciosas 0'60 el estuche

PAPEL DE FUMAR "RIZLA"
 Librillo: 0'15.-Bloc 1'00 peseta

DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS
 Depósito general:
 ZUBIETA, 9 SAN SEBASTIAN

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los periodistas de las visitas que había recibido. Entre ellas figura la del secretario del Casino Republicano de Begoña, cuyo objeto fué pedir permiso para la celebración de unos actos.

AYUNTAMIENTOS

En la Casa de la Villa se recibieron numerosas visitas.

El presidente de la Gestora municipal dió a los informadores que por la Junta de Obras del Puerto habían sido pagadas a los propietarios de terrenos afectos por la construcción del canal de Deusto un millón y pico de pesetas.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha celebrado la vista de la causa instruida contra Manuel Monasterio Rodríguez, acusado de haber causado heridas de una blanca al chófer Julio Revilla.

El fiscal pidió se impusiera al procesado la pena de un año, ocho meses y 21 días, mas una indemnización de 3.000 pesetas.

En el acto del juicio, el herido declaró que no podía precisar quién fuese el autor de la agresión; circunstancia que fué hábilmente aprovechada por el joven y prestigioso letrado señor Ruiz de Aguirre.

El juicio quedó concluido para sentencia.

DE BETELU

Después de unos fríos y nevadas muy intensos ha mejorado algo el tiempo, pero estos últimos días anda un vendaval tan fuerte que ha hecho algún daño en los arbolados. El viernes arrastró a las hermanas Joaquina y Juliana Loizri hiriéndose en la caída de bastante consideración.

Van muy adelantados los trabajos de construcción del nuevo triquetete, tanto que para los días de carnaval se anuncia una apuesta de hachas entre dos colosos del Valle de Aratz.

El día 17 fué el reconocimiento de los nuevos recutas. Con tal motivo se notó en el pueblo el bullicio propio de jóvenes de esa edad, quienes con su sana alegría desahogaron del letargo en que están sumidas las tardes domingueras de Betelu.

Ha ingresado en el colegio de las Ursulinas, donde piensa profesar, y por lo tanto ha ido a Francia a hacer el noviciado, la joven abertzale y culta maestra María Aguirre, hermana de nuestro particular amigo Jesús.

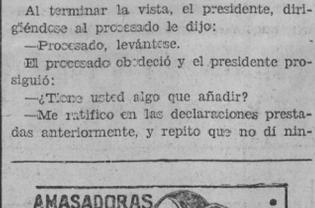
Han vuelto a sus txokos después de cumplir el servicio militar Jesús Estanga y Fermín Saralegui.

Ha marchado a Cáteda, para donde ha sido nombrado coadjutor, el joven sacerdote don Manuel Recalde.

El día primero de Marzo abrió sus nuevos locales el activo comerciante y peluquero Enrique Buganzos, a quien muy de veras deseamos continúe en sus prosperidades.

Ecos del Baztoki
 En el campeonato de más que tanto interés despertó, se clasificaron por el banquete las parejas Bartolomé Urriazqui y Tiburcio Yeregui, como campeones, y Teodoro

AMASADORAS Y BATIDORAS



TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO
 PIDASE OFERTA ILUSTRADA
 MATTHIS GRUBER
 APARTADO 185 - BILBAO.

Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN Y COMPANIA
 Teléfono 2347
 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

LECUMBERRI

Deportes vascos
 El domingo día 24, se celebraron los anuales espectáculos de Pruebas de Hachas y partido de pelota. Por la mañana, se enfrentaron los bravos aizkolari de Gorriti y Beruete, llamados José Zubeldia y Ezequiel Arano respectivamente, conteniendo sobre diez buenos troncos de haya bien alineados en la hermosa cancha del triquetete, dándole 30 segundos de ventaja el ex. campeón de Navarra Arano a su joven rival.

La fama de ambos aizkolari y su buena preparación para este encuentro, hizo atraer a Lecumberrí, muchos aficionados de Navarra y Guipúzcoa, tantos como hemos conocido en las grandes solemnidades de aquellos famosos Atxunberri, Keizeta, Sant Agueda, etc. etc.

La expectación, pues, era grande y la verdad que la prueba respondió cumplidamente a aquella.

Comenzó la pugna con las formalidades de siempre, no faltando en los aizkolari la señal de la cruz como siempre corresponde a los buenos auseldunes.

Desde el comienzo se vió que la lucha se presentaba muy nivelada y en efecto así fué hasta muy avanzados los cortes, pero el de Beruete, quiso forzar la marcha para anular la ventaja concedida en un magnífico esfuerzo de energía y destreza, logró alcanzar y pasar a su rival, terminando antes el corte del octavo tronco. En este momento, la emoción del público subió de punto y parecía que el resultado final iba a inclinarse por el veterano Ezequiel, pero el de Gorriti, tenaz en su papel no cedía, si no más bien apretaba sin cesar, lo cual hizo crecer la emoción de todos los espectadores durante los cortes noveno y último en que terminó por fin el joven Zubeldia cuando al contrario le faltaban unos cinco golpes.

Esta última fase de la lucha resultó de una expectación tan intensa, que el público levantó en pie y electrizado ante la magnitud y nivelado esfuerzo de los dos atletas vascos, a los que premió al final con una estruendosa ovación. ¡Magnífica contienda y hermosa, digna de aizkolari de gran fama de nuestra raza!

El público comenzó favorablemente la labor de ambos púgiles del aizkora, ante una prueba tan vistosa y desconocida hace mucho tiempo.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los periodistas de las visitas que había recibido. Entre ellas figura la del secretario del Casino Republicano de Begoña, cuyo objeto fué pedir permiso para la celebración de unos actos.

AYUNTAMIENTOS

En la Casa de la Villa se recibieron numerosas visitas.

El presidente de la Gestora municipal dió a los informadores que por la Junta de Obras del Puerto habían sido pagadas a los propietarios de terrenos afectos por la construcción del canal de Deusto un millón y pico de pesetas.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha celebrado la vista de la causa instruida contra Manuel Monasterio Rodríguez, acusado de haber causado heridas de una blanca al chófer Julio Revilla.

El fiscal pidió se impusiera al procesado la pena de un año, ocho meses y 21 días, mas una indemnización de 3.000 pesetas.

En el acto del juicio, el herido declaró que no podía precisar quién fuese el autor de la agresión; circunstancia que fué hábilmente aprovechada por el joven y prestigioso letrado señor Ruiz de Aguirre.

El juicio quedó concluido para sentencia.

DE BETELU

Después de unos fríos y nevadas muy intensos ha mejorado algo el tiempo, pero estos últimos días anda un vendaval tan fuerte que ha hecho algún daño en los arbolados. El viernes arrastró a las hermanas Joaquina y Juliana Loizri hiriéndose en la caída de bastante consideración.

Van muy adelantados los trabajos de construcción del nuevo triquetete, tanto que para los días de carnaval se anuncia una apuesta de hachas entre dos colosos del Valle de Aratz.

El día 17 fué el reconocimiento de los nuevos recutas. Con tal motivo se notó en el pueblo el bullicio propio de jóvenes de esa edad, quienes con su sana alegría desahogaron del letargo en que están sumidas las tardes domingueras de Betelu.

Ha ingresado en el colegio de las Ursulinas, donde piensa profesar, y por lo tanto ha ido a Francia a hacer el noviciado, la joven abertzale y culta maestra María Aguirre, hermana de nuestro particular amigo Jesús.

Han vuelto a sus txokos después de cumplir el servicio militar Jesús Estanga y Fermín Saralegui.

Ha marchado a Cáteda, para donde ha sido nombrado coadjutor, el joven sacerdote don Manuel Recalde.

El día primero de Marzo abrió sus nuevos locales el activo comerciante y peluquero Enrique Buganzos, a quien muy de veras deseamos continúe en sus prosperidades.

Ecos del Baztoki
 En el campeonato de más que tanto interés despertó, se clasificaron por el banquete las parejas Bartolomé Urriazqui y Tiburcio Yeregui, como campeones, y Teodoro

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los periodistas de las visitas que había recibido. Entre ellas figura la del secretario del Casino Republicano de Begoña, cuyo objeto fué pedir permiso para la celebración de unos actos.

AYUNTAMIENTOS

En la Casa de la Villa se recibieron numerosas visitas.

El presidente de la Gestora municipal dió a los informadores que por la Junta de Obras del Puerto habían sido pagadas a los propietarios de terrenos afectos por la construcción del canal de Deusto un millón y pico de pesetas.

EN LA AUDIENCIA

Hoy se ha celebrado la vista de la causa instruida contra Manuel Monasterio Rodríguez, acusado de haber causado heridas de una blanca al chófer Julio Revilla.

El fiscal pidió se impusiera al procesado la pena de un año, ocho meses y 21 días, mas una indemnización de 3.000 pesetas.

En el acto del juicio, el herido declaró que no podía precisar quién fuese el autor de la agresión; circunstancia que fué hábilmente aprovechada por el joven y prestigioso letrado señor Ruiz de Aguirre.

El juicio quedó concluido para sentencia.

DE BETELU

Después de unos fríos y nevadas muy intensos ha mejorado algo el tiempo, pero estos últimos días anda un vendaval tan fuerte que ha hecho algún daño en los arbolados. El viernes arrastró a las hermanas Joaquina y Juliana Loizri hiriéndose en la caída de bastante consideración.

Van muy adelantados los trabajos de construcción del nuevo triquetete, tanto que para los días de carnaval se anuncia una apuesta de hachas entre dos colosos del Valle de Aratz.

El día 17 fué el reconocimiento de los nuevos recutas. Con tal motivo se notó en el pueblo el bullicio propio de jóvenes de esa edad, quienes con su sana alegría desahogaron del letargo en que están sumidas las tardes domingueras de Betelu.

Ha ingresado en el colegio de las Ursulinas, donde piensa profesar, y por lo tanto ha ido a Francia a hacer el noviciado, la joven abertzale y culta maestra María Aguirre, hermana de nuestro particular amigo Jesús.

Han vuelto a sus txokos después de cumplir el servicio militar Jesús Estanga y Fermín Saralegui.

Ha marchado a Cáteda, para donde ha sido nombrado coadjutor, el joven sacerdote don Manuel Recalde.

El día primero de Marzo abrió sus nuevos locales el activo comerciante y peluquero Enrique Buganzos, a quien muy de veras deseamos continúe en sus prosperidades.

Ecos del Baztoki
 En el campeonato de más que tanto interés despertó, se clasificaron por el banquete las parejas Bartolomé Urriazqui y Tiburcio Yeregui, como campeones, y Teodoro

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
 Sarriena, 24 Teléfono 2979
 Pamplona

DE LEGARDA

Enfermo
 Después de pasar una larga temporada en ferriero, se encuentra ya restablecido, nuestro buen amigo don Agustín Ollacarizqueta, el cual celebramos.

El campo
 Presenta un aspecto agradable. Los sembrados reverdecen como ningún año, por lo cual los labradores están ya pensando en derramar sobre ellos el último abono, o sea nitrato, para conseguir con él un buen desarrollo de la planta, y así pueda ser también nuestra futura cosecha superior, si el tiempo le acompaña como ahora.

El corresponsal

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
 Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Estanga y Martín Artola, como subcampeones.

Esta primera pareja es "reincidente", pues el año pasado también participó del banquete en compañía de don José María Goicoechea y Jesús Aguirre, que salieron campeones.